



Obsah

I *Legislatívne akty*

ROZHODNUTIA

- ★ **Vykonávacie rozhodnutie Rady (EÚ) 2020/2189 z 18. decembra 2020, ktorým sa Holandsku povoľuje zaviesť osobitné opatrenie odchyľujúce sa od článkov 168 a 168a smernice 2006/112/ES o spoločnom systéme dane z pridanej hodnoty** 1

II *Nelegislatívne akty*

NARIADENIA

- ★ **Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2020/2190 z 29. októbra 2020, ktorým sa mení delegované nariadenie (EÚ) 2019/2124, pokiaľ ide o úradné kontroly na hraničnej kontrolnej stanici, z ktorej tovar opúšťa Úniu, a o určité ustanovenia o tranzite a prekládke** ⁽¹⁾ 3
- ★ **Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2020/2191 z 20. novembra 2020, ktorým sa mení delegované nariadenie (EÚ) 2015/2446, pokiaľ ide o lehoty na podávanie predbežných colných vyhlásení o vstupe a vyhlásení pred výstupom v prípade prepravy po mori zo Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska, z Normanských ostrovov a Ostrova Man a do Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska, na Normanské ostrovy a Ostrov Man** 8
- ★ **Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2020/2192 zo 7. decembra 2020, ktorým sa mení príloha II k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 853/2004, pokiaľ ide o identifikačnú značku, ktorá sa má používať v prípade určitých produktov živočíšneho pôvodu v Spojenom kráľovstve vzhľadom na Severné Írsko** ⁽¹⁾ 10
- ★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2020/2193 zo 16. decembra 2020, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 1178/2011, pokiaľ ide o požiadavky na spôsobilosť a metódy výcviku letovej posádky a pokiaľ ide o ohlasovanie udalostí, ich analýzu a na ne nadväzujúce opatrenia v civilnom letectve** 13

⁽¹⁾ Text s významom pre EHP

- ★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2020/2194 zo 16. decembra 2020, ktorým sa do registra chránených označení pôvodu a chránených zemepisných označení zapisuje názov [„Milas Zeytinyağı“ (CHOP)]** 29
- ★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2020/2195 zo 16. decembra 2020, ktorým sa schvaľuje podstatná zmena špecifikácie názvu zapísaného do registra chránených označení pôvodu a chránených zemepisných označení [„Monti Iblei“ (CHOP)]** 30
- ★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2020/2196 zo 17. decembra 2020, ktorým sa mení nariadenie (ES) č. 1235/2008, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá vykonávania nariadenia Rady (ES) č. 834/2007, pokiaľ ide o opatrenia týkajúce sa dovozu ekologických produktov z tretích krajín ⁽¹⁾** 31
- ★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2020/2197 z 21. decembra 2020, ktorým sa mení nariadenie Rady (ES) č. 1210/2003 o niektorých osobitných obmedzeniach hospodárskych a finančných vzťahov s Irakom** 50
- ★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2020/2198 z 22. decembra 2020, ktorým sa opravuje vykonávacie nariadenie (EÚ) 2020/1628, ktorým sa zavádza spätný dohľad Únie nad dovozom etanolu z obnoviteľných zdrojov na palivo** 52

ROZHODNUTIA

- ★ **Rozhodnutie Politického a bezpečnostného výboru (SZBP) 2020/2199 z 8. decembra 2020 o vymenovaní vedúceho misie Európskej únie v rámci SBOP v Mali (EUCAP Sahel Mali) (EUCAP Sahel Mali/2/2020)** 54
- ★ **Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2020/2200 zo 17. decembra 2020 o predĺžení lehôt na zber vyhlásení o podpore v prípade určitých európskych iniciatív občanov podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2020/1042 [oznámené pod číslom C(2020) 9226]** 56
- ★ **Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2020/2201 z 22. decembra 2020 o vymenovaní určitých členov a ich náhradníkov do Rady pre riadenie siete a do Európskej jednotky krízovej koordinácie v letectve pre funkcie siete manažmentu letovej prevádzky ⁽¹⁾** 59

ROKOVACIE PORIADKY

- ★ **Rozhodnutie č. 19-2020 Európskeho dvora audítorov zo 14. decembra 2020 o zmene článku 19 jeho rokovacieho poriadku** 66

AKTY PRIJATÉ ORGÁNMI ZRIADENÝMI MEDZINÁRODNÝMI DOHODAMI

- ★ **Odporúčanie colného výboru zriadeného Dohodou o voľnom obchode medzi Európskou úniou a jej členskými štátmi na jednej strane a Kórejskou republikou na strane druhej č. 1/2020 z 8. decembra 2020 o uplatňovaní článku 27 Protokolu o vymedzení pojmu „pôvodné výrobky“ a o metódach administratívnej spolupráce** 67

⁽¹⁾ Text s významom pre EHP

I

(Legislatívne akty)

ROZHODNUTIA

VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE RADY (EÚ) 2020/2189

z 18. decembra 2020,

ktorým sa Holandsku povoľuje zaviesť osobitné opatrenie odchyľujúce sa od článkov 168 a 168a smernice 2006/112/ES o spoločnom systéme dane z pridanej hodnoty

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na smernicu Rady 2006/112/ES z 28. novembra 2006 o spoločnom systéme dane z pridanej hodnoty ⁽¹⁾, a najmä na jej článok 395 ods. 1 prvý pododsek,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) V článkoch 168 a 168a smernice 2006/112/ES sa upravuje právo zdaniteľných osôb na odpočítanie dane z pridanej hodnoty (ďalej len „DPH“) splatnej za tovar a služby použité na účely ich zdaniteľných transakcií.
- (2) Listom, ktorý Komisia zaevidovala 30. júla 2020, Holandsko požiadalo o povolenie zaviesť osobitné opatrenie odchyľujúce sa od článkov 168 a 168a smernice 2006/112/ES (ďalej len „osobitné opatrenie“) s cieľom vylúčiť DPH splatnú za tovar a služby z práva na odpočet DPH, ak sú predmetné tovar a služby použité z viac ako 90 % na súkromné účely zdaniteľnej osoby alebo jej zamestnancov, alebo vo všeobecnosti na nepodnikateľské účely alebo nehopodárske činnosti.
- (3) Podľa článku 395 ods. 2 druhého pododseku smernice 2006/112/ES Komisia odoslala žiadosť Holandska ostatným členským štátom listom z 10. septembra 2020. Komisia listom z 11. septembra 2020 oznámila Holandsku, že má k dispozícii všetky informácie, ktoré sú podľa nej potrebné na posúdenie žiadosti.
- (4) Cieľom tohto osobitného opatrenia je zjednodušiť postup pri výbere DPH a zabrániť určitým formám daňových únikov alebo vyhýbania sa daňovým povinnostiam. Výška dane splatnej na stupni konečnej spotreby je ovplyvnená iba v zanedbateľnej miere.
- (5) Podľa informácií, ktoré poskytlo Holandsko, právny a skutkový stav opodstatňuje uplatnenie osobitného opatrenia. Holandsku by sa preto malo povoliť zaviesť toto osobitné opatrenie, ale malo by sa obmedziť na obdobie do 31. decembra 2023. Toto časové obmedzenie by malo byť dostatočné na to, aby bolo možné preskúmať nevyhnutnosť a účinnosť tohto osobitného opatrenia a pomer rozdelenia medzi podnikateľským a nepodnikateľským použitím, na ktorom sa zakladá.
- (6) Ak bude Holandsko považovať predĺženie platnosti osobitného opatrenia na obdobie po roku 2023 za potrebné, malo by Komisii predložiť do 31. marca 2023 žiadosť o povolenie predĺženia platnosti uvedeného opatrenia, ku ktorej pripojí správu o uplatňovaní osobitného opatrenia, ktorej súčasťou bude preskúmanie uplatňovaného pomeru rozdelenia.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 347, 11.12.2006, s. 1.

- (7) Osobitné opatrenie bude mať len zanedbateľný vplyv na celkovú výšku dane vybratej na stupni konečnej spotreby a nebude nepriaznivo ovplyvňovať vlastné zdroje Únie pochádzajúce z DPH.
- (8) Je preto vhodné povoliť Holandsku, aby uplatňovalo osobitné opatrenie do 31. decembra 2023,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Odchylné od článkov 168 a 168a smernice 2006/112/ES sa Holandsku povoľuje vylúčiť DPH splatnú za tovar a služby z práva na odpočet DPH, ak sú predmetné tovar a služby použité z viac ako 90 % na súkromné účely zdaniteľnej osoby alebo jej zamestnancov, alebo vo všeobecnosti na nepodnikateľské účely alebo nehospodárske činnosti.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho oznámenia.

Uplatňuje sa od 1. januára 2021 do 31. decembra 2023.

Akákoľvek žiadosť o povolenie predĺženia platnosti osobitného opatrenia povoleného v tomto rozhodnutí sa Komisii predloží do 31. marca 2023.

K takejto žiadosti sa priloží správa o uplatňovaní tohto osobitného opatrenia, ktorej súčasťou bude preskúmanie pomeru rozdelenia uplatňovaného vo vzťahu k právu na odpočet DPH na základe tohto rozhodnutia.

Článok 3

Toto rozhodnutie je určené Holandskému kráľovstvu.

V Bruseli 18. decembra 2020

Za Radu
predseda
M. ROTH

II

(Nelegislatívne akty)

NARIADENIA

DELEGOVANÉ NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2020/2190

z 29. októbra 2020,

ktorým sa mení delegované nariadenie (EÚ) 2019/2124, pokiaľ ide o úradné kontroly na hraničnej kontrolnej stanici, z ktorej tovar opúšťa Úniu, a o určité ustanovenia o tranzite a prekládke

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/625 z 15. marca 2017 o úradných kontrolách a iných úradných činnostiach vykonávaných na zabezpečenie uplatňovania potravinového a krmivového práva a pravidiel pre zdravie zvierat a dobré životné podmienky zvierat, pre zdravie rastlín a pre prípravky na ochranu rastlín, o zmene nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 999/2001, (ES) č. 396/2005, (ES) č. 1069/2009, (ES) č. 1107/2009, (EÚ) č. 1151/2012, (EÚ) č. 652/2014, (EÚ) 2016/429 a (EÚ) 2016/2031, nariadení Rady (ES) č. 1/2005 a (ES) č. 1099/2009 a smerníc Rady 98/58/ES, 1999/74/ES, 2007/43/ES, 2008/119/ES a 2008/120/ES a o zrušení nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 854/2004 a (ES) č. 882/2004, smerníc Rady 89/608/EHS, 89/662/EHS, 90/425/EHS, 91/496/EHS, 96/23/ES, 96/93/ES a 97/78/ES a rozhodnutia Rady 92/438/EHS (nariadenie o úradných kontrolách) ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 51 ods. 1 písm. b) a d),

keďže:

- (1) V delegovanom nariadení Komisie (EÚ) 2019/2124 ⁽²⁾ sa stanovujú pravidlá vykonávania úradných kontrol príslušnými orgánmi členských štátov ⁽³⁾, ktoré sa týkajú zásielok zvierat a tovaru v tranzite, zásielok určených na prekládku alebo na ďalšiu prepravu cez Úniu.
- (2) Vzhľadom na to, že na tranzite a prekládke sa podieľa viacero prevádzkovateľov vrátane dovozcov, prepravcov, colných zástupcov a obchodníkov, treba uviesť, že prevádzkovatelia zodpovední za zásielky by mali dodržiavať pravidlá delegovaného nariadenia (EÚ) 2019/2124.
- (3) S cieľom zabezpečiť výsledovateľnosť zásielok až do okamihu, keď opustia územie Únie, musí zásielky zo schválených skladov na hraničné kontrolné stanice, z ktorých tovar opúšťa územie Únie, sprevádzať úradný certifikát vydaný v súlade s vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) 2019/2128 ⁽⁴⁾.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 95, 7.4.2017, s. 1.

⁽²⁾ Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2019/2124 z 10. októbra 2019, ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/625, pokiaľ ide o pravidlá pre úradné kontroly zásielok zvierat a tovaru v tranzite, zásielok určených na prekládku alebo na ďalšiu prepravu cez Úniu a ktorým sa menia nariadenia Komisie (ES) č. 798/2008, (ES) č. 1251/2008, (ES) č. 119/2009, (EÚ) č. 206/2010, (EÚ) č. 605/2010, (EÚ) č. 142/2011, (EÚ) č. 28/2012, vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2016/759 a rozhodnutie Komisie 2007/777/ES (Ú. v. EÚ L 321, 12.12.2019, s. 73).

⁽³⁾ V súlade s Dohodou o vystúpení Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska z Európskej únie a z Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu, a najmä s článkom 5 ods. 4 protokolu o Írsku/Severnom Írsku v spojení s prílohou 2 k uvedenému protokolu sa toto nariadenie uplatňuje na Spojené kráľovstvo, pokiaľ ide o Severné Írsko, a v Spojenom kráľovstve, pokiaľ ide o Severné Írsko.

⁽⁴⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/2128 z 12. novembra 2019, ktorým sa stanovuje vzor úradného certifikátu a pravidlá vydávania úradných certifikátov pre tovar, ktorý sa dodáva na plavidlá opúšťajúce Úniu a je určený na zásobovanie lode alebo na spotrebu jej posádkou a cestujúcimi, alebo na vojenskú základňu NATO alebo Spojených štátov amerických (Ú. v. EÚ L 321, 12.12.2019, s. 114).

- (4) V súlade s vykonávacím nariadením (EÚ) 2019/2128 sa úradné certifikáty môžu vydávať v papierovej podobe. V dôsledku toho by príslušné orgány zodpovedné za úradné kontroly na vojenských základniach NATO alebo USA, príslušné orgány na hraničných kontrolných staniciach, z ktorých tovar opúšťa Úniu, a zástupca kapitána plavidla alebo prevádzkovateľ zodpovedný za dodávku zásielok na plavidlo opúšťajúce územie Únie mali mať takisto možnosť spolupodpísať úradné certifikáty vydané v papierovej podobe a takéto úradné certifikáty vrátiť do 15 dní odo dňa, keď bol tranzit povolený.
- (5) Na účely ochrany zdravia ľudí a zvierat možno v prípade zásielok produktov živočíšneho pôvodu, zárodočných produktov, vedľajších živočíšnych produktov, odvodených produktov, sena a slamy a zložených výrobkov v tranzite z jednej tretej krajiny do inej tretej krajiny povoliť ich prechod cez územie Únie, ak spĺňajú určité podmienky. Medzi takéto podmienky by malo patriť riadne monitorovanie zásielok počas tranzitu a ich náležité predloženie na úradné kontroly na hraničnej kontrolnej stanici, z ktorej opúšťajú územie Únie.
- (6) S cieľom zabezpečiť ochranu zdravia ľudí a zvierat by sa ku komoditám, ktoré sa majú kontrolovať na hraničnej kontrolnej stanici, z ktorej tovar opúšťa Úniu, mali pridať produkty živočíšneho pôvodu.
- (7) V delegovanom nariadení (EÚ) 2019/2124 sa stanovujú osobitné požiadavky na tranzit zvierat, produktov živočíšneho pôvodu, zárodočných produktov, vedľajších živočíšnych produktov, odvodených produktov, sena a slamy a zložených výrobkov z jednej časti územia Únie do inej časti územia Únie pri ich prechode cez územie tretej krajiny.
- (8) Po uplynutí prechodného obdobia, ktoré bolo dohodnuté v rámci Dohody o vystúpení Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska z Európskej únie a z Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu (ďalej len „dohoda o vystúpení“), produkty živočíšneho pôvodu, zárodočné produkty, vedľajšie živočíšne produkty, odvodené produkty, seno a slama a zložené výrobky, ktoré sa premiestňujú z jednej časti územia Únie do inej časti územia Únie a ktoré prechádzajú cez územie Spojeného kráľovstva s výnimkou Severného Írska, sa majú predložiť na úradné kontroly na hraničnej kontrolnej stanici Únie opätovného uvedenia do Únie. Na účely uplatňovania tohto nariadenia pojem „územie Únie“ zahŕňa Severné Írsko.
- (9) Na základe vopred poskytnutého oznámenia o príchode zásielky a dokladových kontrol by príslušné orgány hraničnej kontrolnej stanice opätovného uvedenia do Únie mali dokázať posúdiť, či sa zásielka v tranzite môže opätovne prijať do Únie alebo či sa má predložiť na ďalšie kontroly. Takéto vopred poskytnuté oznámenie by mal uskutočniť prevádzkovateľ zodpovedný za zásielku. Vopred poskytnuté oznámenie a dokladové kontroly by sa mali vykonávať prostredníctvom systému riadenia informácií pre úradné kontroly (IMSOC).
- (10) Niekoľko členských štátov však poukázalo na praktické problémy a značnú administratívnu záťaž spojenú s používaním systému IMSOC pri oznamovaní vopred a dokladovej kontrole v konkrétnom prípade tranzitu cez Spojené kráľovstvo s výnimkou Severného Írska.
- (11) S cieľom predísť akémukoľvek oneskoreniu vyplývajúcemu z administratívneho zaťaženia spojeného s dodržiavaním dokladových formalít na opätovné uvedenie produktov živočíšneho pôvodu, zárodočných produktov, vedľajších živočíšnych produktov, odvodených produktov, sena a slamy a zložených výrobkov do Únie by sa členským štátom mala poskytnúť možnosť používať alternatívny informačný systém, ktorý plní rovnaké ciele ako systém IMSOC, na účely oznamovania vopred a zaznamenávania výsledkov dokladových kontrol na hraničnej kontrolnej stanici opätovného uvedenia do Únie po tranzite cez Spojené kráľovstvo s výnimkou Severného Írska.
- (12) Delegované nariadenie (EÚ) 2019/2124 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (13) S cieľom zabezpečiť, aby opatrenia stanovené v tomto nariadení boli účinné po skončení prechodného obdobia stanoveného v dohode o vystúpení, malo by sa toto nariadenie uplatňovať od 1. januára 2021,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Delegované nariadenie (EÚ) 2019/2124 sa mení takto:

1. V článku 2 sa bod 7 nahrádza takto:

„7. „hraničná kontrolná stanica uvedenia do Únie“ je hraničná kontrolná stanica, na ktorej sú zvieratá a tovar predložené na úradné kontroly a cez ktorú vstupujú do Únie na účely následného uvedenia na trh alebo na účely tranzitu cez územie Únie *, pričom môže ísť o hraničnú kontrolnú stanicu prvého príchodu do Únie;

* Na účely uplatňovania tohto nariadenia pojem „územie Únie“ zahŕňa Severné Írsko.“

2. Článok 14 sa nahrádza takto:

„Článok 14

Uskladnenie produktov živočíšneho pôvodu, zárodočných produktov, vedľajších živočíšnych produktov, odvodených produktov, sena a slamy a zložených výrobkov určených na prekládku

Prevádzkovateľ zodpovedný za zásielky produktov živočíšneho pôvodu, zárodočných produktov, vedľajších živočíšnych produktov, odvodených produktov, sena a slamy a zložených výrobkov zabezpečí, aby sa tieto zásielky uskladňovali iba počas obdobia prekládky, a to v:

- i) colnej oblasti alebo v slobodnom pásme toho istého prístavu alebo letiska v zapečatených kontajneroch, alebo
- ii) komerčných skladovacích zariadeniach pod kontrolou tej istej hraničnej kontrolnej stanice v súlade s podmienkami stanovenými v článku 3 ods. 11 a 12 vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) 2019/1014 **.

** Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/1014 z 12. júna 2019, ktorým sa stanovujú podrobné pravidlá týkajúce sa minimálnych požiadaviek na hraničné kontrolné stanice vrátane inšpekčných stredísk a formátu, kategórií a skratiek používaných na zaradenie hraničných kontrolných staníc a kontrolných miest do zoznamu (Ú. v. EÚ L 165, 21.6.2019, s. 10).“

3. V článku 29 sa písmeno c) nahrádza takto:

„c) prevádzkovateľ zodpovedný za zásielku zabezpečí, aby zásielku na miesto jej určenia alebo na hraničnú kontrolnú stanicu, z ktorej tovar opúšťa územie Únie, sprevádzal úradný certifikát, ktorý zodpovedá vzoru stanovenému v prílohe k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2019/2128;“

4. Článok 31 sa mení takto:

a) Odsek 2 sa nahrádza takto:

„2. Prevádzkovateľ zodpovedný za zásielky tovaru uvedené v odseku 1 môže tieto zásielky vyložiť v prístave určenia pred dodaním zásielok na plavidlo opúšťajúce územie Únie za predpokladu, že túto činnosť schváli colný orgán, ktorý nad ňou vykonáva dohľad, a že sú splnené podmienky dodania uvedené v oznámení v zmysle odseku 1.“;

b) Odsek 4 sa nahrádza takto:

„4. Zástupca uvedený v odseku 3 alebo prevádzkovateľ zodpovedný za dodanie zásielok na plavidlo opúšťajúce územie Únie vráti spolupodpísaný úradný certifikát uvedený v odseku 3 písm. a) príslušným orgánom hraničnej kontrolnej stanice uvedenia do Únie alebo príslušným orgánom skladu v lehote 15 dní odo dňa, keď bol povolený tranzit na hraničnej kontrolnej stanici uvedenia do Únie alebo v sklade.“

5. Článok 32 sa nahrádza takto:

„Článok 32

Povinnosti prevádzkovateľa predložiť tovar opúšťajúci územie Únie na úradné kontroly

1. Prevádzkovateľ zodpovedný za zásielky produktov živočíšneho pôvodu, zárodočných produktov, vedľajších živočíšnych produktov, odvođených produktov, sena a slamy a zložených výrobkov, ktoré opúšťajú územie Únie na účely prepravy do tretej krajiny, predložia tieto zásielky na úradné kontroly vykonávané príslušnými orgánmi hraničnej kontrolnej stanice, ktoré sú uvedené v jednotnom vstupnom zdravotnom doklade, na mieste určenom týmito príslušnými orgánmi.
2. Prevádzkovateľ zodpovedný za zásielky tovaru uvedené v odseku 1 opúšťajúce územie Únie, aby boli odoslané na vojenskú základňu NATO alebo USA, ktorá sa nachádza v tretej krajine, predložia tieto zásielky na úradné kontroly vykonávané príslušnými orgánmi hraničnej kontrolnej stanice, ktoré sú uvedené v úradnom certifikáte vydanom podľa vzoru stanoveného v prílohe k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2019/2128.“

6. Článok 33 sa nahrádza takto:

„Článok 33

Úradné kontroly na hraničnej kontrolnej stanici, z ktorej tovar opúšťa územie Únie

1. Príslušné orgány hraničnej kontrolnej stanice, z ktorej produkty živočíšneho pôvodu, zárodočné produkty, vedľajšie živočíšne produkty, odvođené produkty, seno a slama a zložené výrobky opúšťajú územie Únie, vykonajú identifikačnú kontrolu s cieľom uistiť sa, že predložená zásielka zodpovedá zásielke uvedenej v jednotnom vstupnom zdravotnom doklade alebo v sprievodnom úradnom certifikáte vydanom podľa vzoru stanoveného v prílohe k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2019/2128. Predovšetkým overia neporušenosť plomb pripevnených na vozidlách alebo prepravných kontajneroch v súlade s článkom 19 písm. d), článkom 28 písm. d) alebo článkom 29 písm. e).
2. Príslušné orgány hraničnej kontrolnej stanice, z ktorej tovar uvedený v odseku 1 opúšťa územie Únie, zaznamenajú výsledok úradných kontrol do časti III jednotného vstupného zdravotného dokladu alebo do časti III úradného certifikátu vydaného podľa vzoru stanoveného v prílohe k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2019/2128.
3. Príslušné orgány hraničnej kontrolnej stanice zodpovedné za kontroly uvedené v odseku 1 potvrdia príslušným orgánom hraničnej kontrolnej stanice uvedenia do Únie alebo príslušným orgánom skladu príchod zásielky a jej súlad s týmto nariadením do 15 dní odo dňa, keď bol povolený tranzit na hraničnej kontrolnej stanici uvedenia do Únie alebo v sklade, a to tak, že buď:
 - a) zadajú príslušné informácie do systému IMSOC alebo
 - b) spolupodpíšu úradný certifikát vydaný v súlade so vzorom stanoveným v prílohe k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2019/2128 a originál certifikátu vrátia príslušným orgánom skladu alebo im zašlú jeho kópiu.“

7. Článok 35 sa mení takto:

a) Odsek 2 sa nahrádza takto:

„2. Príslušné orgány zodpovedné za kontroly na vojenskej základni NATO alebo USA na mieste určenia vykonajú identifikačnú kontrolu s cieľom potvrdiť, že zásielka zodpovedá zásielke uvedenej v jednotnom vstupnom zdravotnom doklade alebo sprievodnom úradnom certifikáte vydanom podľa vzoru stanoveného v prílohe k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2019/2128. Predovšetkým overia neporušenosť plomb pripevnených na vozidlách alebo prepravných kontajneroch v súlade s článkom 19 písm. d) a článkom 29 písm. e).“;

b) Dopĺňa sa tento odsek 3:

„3. Príslušné orgány zodpovedné za kontroly na vojenskej základni NATO alebo USA na mieste určenia potvrdia príslušným orgánom hraničnej kontrolnej stanice uvedenia do Únie alebo príslušným orgánom skladu príchod zásielky a jej súlad s týmto nariadením do 15 dní odo dňa, keď bol povolený tranzit na hraničnej kontrolnej stanici uvedenia do Únie alebo v sklade, a to tak, že buď:

a) zadajú príslušné informácie do systému IMSOC alebo

b) spolupodpíšu úradný certifikát vydaný v súlade so vzorom stanoveným v prílohe k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2019/2128 a originál certifikátu vrátia príslušným orgánom skladu alebo im zašlú jeho kópiu.“

8. V článku 36 sa odsek 3 nahrádza takto:

- „3. Prevádzkovateľ zodpovedný za zásielku tovaru uvedenú v odseku 1 priamo prepraví zásielku na niektoré z týchto miest určenia:
- a) hraničná kontrolná stanica, ktorá povolila tranzit cez Úniu, alebo
 - b) sklad, v ktorom bola zásielka uskladnená pred zamietnutím treťou krajinou.“

9. Článok 37 sa mení takto:

a) Vkladá sa tento odsek 4a:

„4a) V prípade zásielok tovaru uvedených v odseku 1 tohto článku, na ktoré sa nevzťahujú požiadavky na zdravie zvierat na účely vstupu do Únie v súlade s pravidlami uvedenými v článku 1 ods. 2 písm. d) a e) nariadenia (EÚ) 2017/625 a ktoré sa premiestňujú z jednej časti územia Únie do inej časti územia Únie a ktoré prechádzajú cez Spojené kráľovstvo s výnimkou Severného Írska, prevádzkovatelia uvedení v odseku 2 tohto článku môžu vopred oznámiť príchod týchto zásielok príslušným orgánom hraničnej kontrolnej stanice opätovného uvedenia do Únie prostredníctvom informačného systému alebo kombinácie iných informačných systémov než IMSOC, ak takýto systém alebo kombinácia systémov:

- a) boli určené príslušnými orgánmi;
- b) umožňujú prevádzkovateľom podávať tieto informácie:
 - i) opis tovaru v tranzite;
 - ii) identifikácia dopravného prostriedku;
 - iii) odhadovaný čas príchodu;
 - iv) pôvod a miesto určenia zásielok a
- c) umožňujú príslušným orgánom hraničnej kontrolnej stanice opätovného uvedenia do Únie:
 - i) posúdiť informácie poskytované prevádzkovateľmi;
 - ii) informovať prevádzkovateľov, či musia predkladať zásielky na dodatočné kontroly stanovené v odseku 4.“;

b) Odsek 5 sa nahrádza takto:

„5. Prevádzkovatelia zodpovední za zásielky zvierat, ktoré sa premiestňujú z jednej časti územia Únie do inej časti územia Únie cez územie tretej krajiny, predložia tieto zásielky na úradné kontroly na mieste výstupu z územia Únie.“

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 1. januára 2021.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 29. októbra 2020

Za Komisiu
predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN

DELEGOVANÉ NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2020/2191**z 20. novembra 2020,****ktorým sa mení delegované nariadenie (EÚ) 2015/2446, pokiaľ ide o lehoty na podávanie predbežných colných vyhlásení o vstupe a vyhlásení pred výstupom v prípade prepravy po mori zo Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska, z Normanských ostrovov a Ostrova Man a do Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska, na Normanské ostrovy a Ostrov Man**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na Dohodu o vystúpení Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska z Európskej únie a z Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu ⁽¹⁾, a najmä na jej článok 126 a článok 127 ods. 1,

so zreteľom na protokol o Írsku/Severnom Írsku pripojený k tejto dohode, a najmä na jeho článok 5 ods. 3 a 4 a článok 13 ods. 1,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013 z 9. októbra 2013, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Únie ⁽²⁾, a najmä na jeho článok 131 písm. b) a článok 265 písm. a),

keďže:

- (1) Spojené kráľovstvo 29. marca 2017 predložilo oznámenie o svojom úmysle vystúpiť z Únie podľa článku 50 Zmluvy o Európskej únii.
- (2) Dňa 1. februára 2020 Spojené kráľovstvo vystúpilo z Európskej únie a z Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu. Podľa článkov 126 a 127 Dohody o vystúpení Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska z Európskej únie a z Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu (dohoda o vystúpení) sa právo Únie uplatňuje na Spojené kráľovstvo a v Spojenom kráľovstve počas prechodného obdobia, ktoré sa má skončiť 31. decembra 2020 (ďalej len „prechodné obdobie“).
- (3) V súlade s článkom 185 dohody o vystúpení a článkom 5 ods. 3 Protokolu o Írsku/Severnom Írsku sa po skončení prechodného obdobia colné právne predpisy vymedzené v článku 5 bode 2 nariadenia (EÚ) č. 952/2013 uplatňujú na Spojené kráľovstvo, pokiaľ ide o Severné Írsko, a v Spojenom kráľovstve, pokiaľ ide o Severné Írsko (vynímajúc teritoriálne vody Spojeného kráľovstva). Okrem toho sa v súlade s článkom 5 ods. 4 a bodom 1 prílohy 2 k uvedenému protokolu nariadenie (EÚ) č. 952/2013 uplatňuje na Spojené kráľovstvo, pokiaľ ide o Severné Írsko, a v Spojenom kráľovstve, pokiaľ ide o Severné Írsko. Odkazy v tomto nariadení na Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska by preto mali vylúčiť prístavy nachádzajúce sa v Severnom Írsku.
- (4) Od konca prechodného obdobia sa na tovar prichádzajúci na colné územie Únie zo Spojeného kráľovstva s výnimkou Severného Írska vzťahuje povinnosť podať predbežné colné vyhlásenie o vstupe a na tovar opúšťajúci colné územie Únie na miesto určenia v Spojenom kráľovstve s výnimkou Severného Írska povinnosť podať vyhlásenie pred výstupom. Uvedené vyhlásenia sa majú podávať v lehote, ktorá poskytuje colným správam členských štátov a Spojeného kráľovstva, pokiaľ ide o Severné Írsko, dostatočne dlhý čas, aby mohli pred príchodom, resp. odchodom tovaru vykonať náležitú analýzu rizík na účely bezpečnosti a ochrany bez toho, aby to spôsobilo vážne narušenie logistických tokov a postupov hospodárskych subjektov.
- (5) V súčasnosti sú v súlade s delegovaným nariadením Komisie (EÚ) 2015/2446 ⁽³⁾ stanovené osobitné lehoty na podávanie predbežných colných vyhlásení o vstupe alebo vyhlásení pred výstupom v prípade nákladu prepravovaného medzi colným územím Únie a akýmkoľvek prístavom v Severnom mori. Po prechodnom období by sa tie isté lehoty mali na tieto účely uplatňovať na tovar prepravovaný po mori, ktorý prichádza do prístavov alebo opúšťa prístavy v Spojenom kráľovstve, ktoré sa nenachádzajú v Severnom mori. Lehoty stanovené pre prístavy v Severnom mori by sa preto mali uplatňovať na všetky prístavy v Spojenom kráľovstve Veľkej Británie a Severného Írska a na Normanských ostrovoch a Ostrove Man v prípadoch, keď sa vyžaduje predbežné colné vyhlásenie o vstupe alebo vyhlásenie pred výstupom.
- (6) Toto nariadenie by malo nadobudnúť účinnosť čo najskôr a malo by sa uplatňovať od 1. januára 2021 s cieľom zabezpečiť plynulú každodennú prevádzku colných správ a hospodárskych subjektov po skončení prechodného obdobia,

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 29, 31.1.2020, s. 7.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 269, 10.10.2013, s. 1.

⁽³⁾ Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2015/2446 z 28. júla 2015, ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013, pokiaľ ide o podrobné pravidlá, ktorými sa bližšie určujú niektoré ustanovenia Colného kódexu Únie (Ú. v. EÚ L 343, 29.12.2015, s. 1).

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Delegované nariadenie (EÚ) 2015/2446 sa mení takto:

1. V článku 105 písm. c) sa dopĺňa tento bod:

„vi) prístavov v Spojenom kráľovstve Veľkej Británie a Severného Írska s výnimkou prístavov nachádzajúcich sa v Severnom Írsku a prístavov na Normanských ostrovoch a Ostrove Man;“;

2. V článku 244 ods. 1 písm. a) sa bod ii) nahrádza takto:

„ii) náklad prepravovaný v kontajneroch medzi colným územím Únie a Grónskom, Faerskými ostrovmi, Islandom alebo prístavmi v Baltskom mori, Severnom mori, Čiernom mori alebo Stredozemnom mori, všetkými prístavmi v Maroku a prístavmi v Spojenom kráľovstve Veľkej Británie a Severného Írska s výnimkou prístavov nachádzajúcich sa v Severnom Írsku a prístavmi na Normanských ostrovoch a Ostrove Man: najneskôr dve hodiny pred vyplávaním z prístavu na colnom území Únie;“.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 1. januára 2021.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 20. novembra 2020

Za Komisiu
predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN

DELEGOVANÉ NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2020/2192**zo 7. decembra 2020,****ktorým sa mení príloha II k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 853/2004, pokiaľ ide o identifikačnú značku, ktorá sa má používať v prípade určitých produktov živočíšneho pôvodu v Spojenom kráľovstve vzhľadom na Severné Írsko****(Text s významom pre EHP)**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 853/2004 z 29. apríla 2004, ktorým sa ustanovujú osobitné hygienické predpisy pre potraviny živočíšneho pôvodu ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 10 ods. 1,

keďže:

- (1) Nariadením (ES) č. 853/2004 sa pre prevádzkovateľov potravinárskych podnikov stanovujú osobitné hygienické predpisy pre potraviny živočíšneho pôvodu. V prílohe II k nariadeniu (ES) č. 853/2004 sa stanovujú najmä požiadavky týkajúce sa identifikačnej značky, ktorú majú prevádzkovatelia potravinárskych podnikov používať na určité produkty živočíšneho pôvodu, vrátane požiadaviek týkajúcich sa kódov krajín, ktoré majú používať členské štáty a tretie krajiny.
- (2) V súlade s Dohodou o vystúpení Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska z Európskej únie a z Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu (ďalej len „dohoda o vystúpení“), a najmä s článkom 5 ods. 4 protokolu o Írsku/Severnom Írsku v spojení s prílohou 2 k uvedenému protokolu sa nariadenie (ES) č. 853/2004, ako aj akty Komisie, ktoré sú na ňom založené, uplatňujú na Spojené kráľovstvo a v ňom, pokiaľ ide o Severné Írsko, po skončení prechodného obdobia. Preto je nevyhnutné zmeniť požiadavky stanovené v prílohe II k uvedenému nariadeniu týkajúce sa identifikačnej značky, ktorá by sa mala používať v Spojenom kráľovstve vzhľadom na Severné Írsko.
- (3) Príloha II k nariadeniu (ES) č. 853/2004 by sa preto mala zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (4) Keďže prechodné obdobie stanovené v dohode o vystúpení sa skončí 31. decembra 2020, toto nariadenie by sa malo uplatňovať od 1. januára 2021,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Príloha II k nariadeniu (ES) č. 853/2004 sa mení v súlade s prílohou k tomuto nariadeniu.

Článok 2Toto nariadenie nadobúda účinnosť tretím dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 1. januára 2021.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 139, 30.4.2004, s. 55.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 7. decembra 2020

Za Komisiu
predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN

PRÍLOHA

V oddiele I časti B prílohy II k nariadeniu (ES) č. 853/2004 sa bod 6 druhý pododsek nahrádza takto:

„V prípade členských štátov (*) sú to tieto kódy: BE, BG, CZ, DK, DE, EE, GR, ES, FR, HR, IE, IT, CY, LV, LT, LU, HU, MT, NL, AT, PL, PT, SI, SK, FI, RO, SE a UK(NI).

(*) V súlade s Dohodou o vystúpení Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska z Európskej únie a z Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu, a najmä článkom 5 ods. 4 protokolu o Írsku/Severnom Írsku v spojení s prílohou 2 k uvedenému protokolu, odkazy na členské štáty zahŕňajú na účely tejto prílohy Spojené kráľovstvo, pokiaľ ide o Severné Írsko.“

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2020/2193

zo 16. decembra 2020,

ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 1178/2011, pokiaľ ide o požiadavky na spôsobilosť a metódy výcviku letovej posádky a pokiaľ ide o ohlasovanie udalostí, ich analýzu a na ne nadväzujúce opatrenia v civilnom letectve

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1139 zo 4. júla 2018 o spoločných pravidlách v oblasti civilného letectva, ktorým sa zriaďuje Agentúra Európskej únie pre bezpečnosť letectva a ktorým sa menia nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 2111/2005, (ES) č. 1008/2008, (EÚ) č. 996/2010, (EÚ) č. 376/2014 a smernice Európskeho parlamentu a Rady 2014/30/EÚ a 2014/53/EÚ a zrušujú nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 552/2004 a (ES) č. 216/2008 a nariadenie Rady (EHS) č. 3922/91 ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 23 ods. 1, článok 27 ods. 1 a článok 72 ods. 5,

keďže:

- (1) V nariadení Komisie (EÚ) č. 1178/2011 ⁽²⁾ sa stanovujú požiadavky na výcvik, skúšanie a preskúšanie na účely udeľovania preukazov spôsobilosti pilotom.
- (2) V európskom pláne pre bezpečnosť letectva, ktorý prijala Agentúra Európskej únie pre bezpečnosť letectva (ďalej len „agentúra“) podľa článku 6 nariadenia (EÚ) 2018/1139, sa uvádza, že je mimoriadne dôležité, aby mali pracovníci v letectve správne spôsobilosti, a že výcvikové metódy treba prispôsobiť, aby sa zabezpečilo, že sa pracovníci dokážu vysporiadať s novými vznikajúcimi technológiami a čoraz zložitejším systémom leteckej dopravy.
- (3) Medzinárodná organizácia civilného letectva (ICAO) v roku 2013 uverejnila príručku *Manual of evidence-based training* (Príručka výcviku založeného na dôkazoch, dokument 9995 AN/497), ktorá obsahuje kompletný rámec spôsobilostí („základné spôsobilosti“) so zodpovedajúcimi opismi a súvisiacimi ukazovateľmi správania na posúdenie týchto spôsobilostí vrátane spôsobilostí, ktoré boli predtým v rámci výcviku pilotov známe ako znalosti, zručnosti a prístupy technickej a netechnickej povahy. Na základe tohto nového prístupu je obsah výcviku zosúladený so skutočnými spôsobilosťami potrebnými na bezpečnú, účinnú a efektívnu prevádzku v prostredí obchodnej leteckej dopravy.
- (4) Cieľom výcviku založeného na dôkazoch (EBT) je zvýšiť bezpečnosť a zlepšiť spôsobilosti letových posádok bezpečne prevádzkovať lietadlá vo všetkých letových režimoch a identifikovať a zvládať neočakávané situácie. Konceptia EBT je navrhnutá tak, aby maximalizovala učenie sa a obmedzila formálne preskúšanie.
- (5) Očakáva sa, že zosúladením nariadenia (EÚ) č. 1178/2011 s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 376/2014 ⁽³⁾, pokiaľ ide o ohlasovanie udalostí, ich analýzu a na ne nadväzujúce opatrenia v civilnom letectve, sa zvýši právna istota, podporia sa kontroly dodržiavania noriem agentúry v oblasti ohlasovania udalostí a zavádzanie účinných systémov hlásenia udalostí ako súčasť riadenia bezpečnosti.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 212, 22.8.2018, s. 1.

⁽²⁾ Nariadenie Komisie (EÚ) č. 1178/2011 z 3. novembra 2011, ktorým sa ustanovujú technické požiadavky a administratívne postupy týkajúce sa posádky civilného letectva podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 216/2008 (Ú. v. EÚ L 311, 25.11.2011, s. 1).

⁽³⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 376/2014 z 3. apríla 2014 o ohlasovaní udalostí, ich analýze a na ne nadväzujúcich opatreniach v civilnom letectve, ktorým sa mení nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 996/2010 a ktorým sa zrušuje smernica Európskeho parlamentu a Rady 2003/42/ES a nariadenia Komisie (ES) č. 1321/2007 a (ES) č. 1330/2007 (Ú. v. EÚ L 122, 24.4.2014, s. 18).

- (6) Nariadenie (EÚ) č. 1178/2011 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (7) Agentúra vypracovala návrh vykonávacích predpisov a predložila ich so stanoviskom č. 08/2019 ⁽⁴⁾ v súlade s článkom 75 ods. 2 písm. b) a c) a článkom 76 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2018/1139.
- (8) Medzi Úniou a určitými tretími krajinami stále prebiehajú rokovania, okrem iného aj o prevodoch preukazov spôsobilosti pilotov a súvisiacich osvedčeniach zdravotnej spôsobilosti. S cieľom zabezpečiť, aby členské štáty mohli aj naďalej uznávať preukazy spôsobilosti a osvedčenia zdravotnej spôsobilosti vydané tretími krajinami počas prechodného obdobia na základe daných rokovaní, je potrebné predĺžiť obdobie, počas ktorého sa členské štáty môžu rozhodnúť neuplatňovať na svojom území ustanovenia nariadenia (EÚ) č. 1178/2011 na pilotov, ktorí sú držiteľmi preukazu spôsobilosti a súvisiaceho osvedčenia zdravotnej spôsobilosti vydaných treťou krajinou a ktorí sa podieľajú na neobchodnej prevádzke niektorých lietadiel.
- (9) Okrem toho zmeny dodatku 1 k nariadeniu (EÚ) č. 1178/2011, ktoré sa zaviedli vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) 2018/1974 ⁽⁵⁾ a budú sa uplatňovať od 31. januára 2022, by sa mali zosúladiť so zmenami uvedeného dodatku zavedenými vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) 2020/359 ⁽⁶⁾.
- (10) Nariadenie by sa malo zmeniť aj s cieľom opraviť určité technické chyby, ktoré sa zanesli predchádzajúcimi zmenami, ako aj objasniť niektoré ustanovenia.
- (11) Zmeny týkajúce sa základnej prístrojovej kvalifikačnej kategórie by sa mali začať uplatňovať v ten istý deň ako súvisiace ustanovenia nariadenia (EÚ) 2020/359, konkrétne 8. septembra 2021.
- (12) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom výboru zriadeného v súlade s článkom 127 nariadenia (EÚ) 2018/1139,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Zmeny nariadenia (EÚ) č. 1178/2011

Nariadenie (EÚ) č. 1178/2011 sa mení takto:

1. V článku 12 ods. 4 sa dátum „20. júna 2021“ nahrádza dátumom „20. júna 2022“.
2. Prílohy I, VI a VII sa menia v súlade s prílohou I k tomuto nariadeniu.
3. Prílohy I a VI sa opravujú v súlade s prílohou II k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Dátum nadobudnutia účinnosti a uplatňovanie

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Bod 1 písm. r) prílohy I a bod 1 písm. a) prílohy II sa uplatňujú od 8. septembra 2021 a bod 1 písm. p) prílohy I sa uplatňuje od 31. januára 2022.

⁽⁴⁾ <https://www.easa.europa.eu/document-library/opinions>.

⁽⁵⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2018/1974 zo 14. decembra 2018, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 1178/2011, ktorým sa ustanovujú technické požiadavky a administratívne postupy týkajúce sa posádky civilného letectva podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1139 (Ú. v. EÚ L 326, 20.12.2018, s. 1).

⁽⁶⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2020/359 zo 4. marca 2020, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 1178/2011, ktorým sa ustanovujú technické požiadavky a administratívne postupy týkajúce sa posádky civilného letectva podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 216/2008 (Ú. v. EÚ L 67, 5.3.2020, s. 82).

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 16. decembra 2020

Za Komisiu
predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN

PRÍLOHA I

Prílohy I, VI a VII k nariadeniu (EÚ) č. 1178/2011 sa menia takto:

1. Príloha I (časť FCL) sa mení takto:

a) V ustanovení FCL.010 sa vkladá toto vymedzenie pojmov:

- i) „„Prevádzkovateľ výcviku založeného na dôkazoch (EBT)“ je organizácia, ktorá je držiteľom osvedčenia leteckého prevádzkovateľa (AOC) v súlade s prílohou III (časť ORO) k nariadeniu (EÚ) č. 965/2012 a ktorá vykonáva program EBT schválený príslušným orgánom v súlade s ustanoveniami uvedeného nariadenia.“;
- ii) „„Praktické posúdenie EBT“ je metóda posudzovania výkonnosti, ktorá slúži na overenie integrovaného výkonu spôsobilostí. Uskutočňuje sa v simulovanom alebo prevádzkovom prostredí.“;
- iii) „„Program EBT“ je program posudzovania a výcviku pilotov v súlade s ustanovením ORO.FC.231 prílohy III (časť ORO) k nariadeniu (EÚ) č. 965/2012.“;
- iv) „„Zmiešaný program EBT“ je program udržiavacieho výcviku a preskúšania prevádzkovateľa stanovený v ustanovení ORO.FC.230 prílohy III (časť ORO) k nariadeniu (EÚ) č. 965/2012, ktorého časť je určená na uplatňovanie EBT, ale nenahrádza preskúšanie odbornej spôsobilosti stanovené v dodatku 9 k tejto prílohe.“

b) V ustanovení FCL.015 sa dopĺňa toto písmeno g):

- „g) Výcvik absolvovaný v lietadle alebo v FSTD v súlade s prílohou III (časť ORO) k nariadeniu (EÚ) č. 965/2012 sa zohľadňuje v prípade požiadaviek na prax a predĺženie platnosti stanovených v tejto prílohe (časť FCL).“

c) V ustanovení FCL.035 písm. a) sa dopĺňa tento bod 4:

„4. Všetky hodiny letu v letúnoch alebo turistických motorových klzákoch (TMG), na ktoré sa vzťahuje rozhodnutie členského štátu prijaté v súlade s článkom 2 ods. 8 písm. a) alebo c) nariadenia (EÚ) 2018/1139 alebo ktoré patria do rozsahu pôsobnosti prílohy I k uvedenému nariadeniu, sa započítajú v plnej výške, pokiaľ ide o splnenie požiadaviek na čas letu uvedených v ustanovení FCL.140.A písm. a) bode 1 a v ustanovení FCL.740.A písm. b) bode 1 podbode ii) tejto prílohy, za predpokladu, že sú splnené tieto podmienky:

- i) príslušný letún alebo turistický motorový klzák (TMG) patria do rovnakej kategórie a triedy ako lietadlá uvedené v časti FCL, v prípade ktorých sa hodiny letu majú započítať;
- ii) v prípade výcvikových letov s inštruktorom sa na použitý letún alebo turistický motorový klzák (TMG) vzťahuje povolenie uvedené v ustanovení ORA.ATO.135 prílohy VII (časť ORA) alebo v ustanovení DTO.GEN.240 prílohy VIII (časť DTO).“;

d) V ustanovení FCL.235 sa písmeno a) nahrádza takto:

- „a) Žiadatelia o PPL absolvovaním praktickej skúšky preukážu schopnosť vykonávať úlohu veliaceho pilota danej kategórie lietadiel, príslušné postupy a manévry so spôsobilosťou zodpovedajúcou poskytovaným oprávneniam.“

e) Ustanovenie FCL.625 sa mení takto:

i) V písmene b) sa dopĺňa tento bod 4:

„4. Žiadatelia o predĺženie platnosti IR dostanú plný zápočet za preskúšanie odbornej spôsobilosti požadované v tejto podčasti po absolvovaní praktického posúdenia EBT u prevádzkovateľa EBT podľa dodatku 10 súvisiaceho s IR.“

ii) Písmeno c) sa nahrádza takto:

„c) Obnovenie platnosti

Po uplynutí platnosti IR žiadatelia s cieľom obnoviť platnosť svojich oprávnení musia splňať všetky tieto podmienky:

1. s cieľom určiť, či je opakovací výcvik potrebný na to, aby žiadateľ dosiahol úroveň odbornej spôsobilosti potrebnú na úspešné absolvovanie prístrojovej časti praktickej skúšky v súlade s dodatkom 9, žiadateľ absolvuje posúdenie jednou z týchto organizácií:

i) ATO;

ii) prevádzkovateľom EBT, ktorý získal osobitné schválenie na takýto opakovací výcvik;

2. absolvovať opakovací výcvik v organizácii, ktorá zabezpečuje posúdenie v súlade s bodom 1, ak to táto organizácia považuje za potrebné;
 3. po splnení požiadaviek bodu 1 a prípadne bodu 2 úspešne absolvovať preskúšanie odbornej spôsobilosti v súlade s dodatkom 9 alebo absolvovať praktické posúdenie EBT v súlade s dodatkom 10 v príslušnej kategórii lietadiel. Toto praktické posúdenie EBT sa môže kombinovať s opakovacím výcvikom uvedeným v bode 2;
 4. byť držiteľmi príslušnej kvalifikačnej kategórie na triedu alebo typovej kvalifikačnej kategórie, pokiaľ nie je v tejto prílohe stanovené inak.“
- iii) Písmená e) a f) sa nahrádzajú takto:
- „e) Držitelia platnej IR v preukaze spôsobilosti pilota vydanom treťou krajinou v súlade s prílohou 1 k Chicagskemu dohovoru sú oslobodení od plnenia požiadaviek uvedených v písmene c) bode 1, písmene c) bode 2 a písmene d), keď obnovujú platnosť oprávnení IR obsiahnutých v preukazoch spôsobilosti vydaných v súlade s touto prílohou.
 - f) Preskúšanie odbornej spôsobilosti uvedené v písmene c) bode 3 sa môže spojiť s preskúšaním odbornej spôsobilosti vykonávaným na účely obnovenia platnosti príslušnej kvalifikačnej kategórie na triedu alebo typovej kvalifikačnej kategórie.“
- f) Ustanovenie FCL.625.A písm. a) sa mení takto:
- i) Bod 2 sa nahrádza takto:
„2. úspešne absolvovať preskúšanie odbornej spôsobilosti v súlade s dodatkom 9 alebo absolvovať praktické posúdenie EBT v súlade s dodatkom 10, ak je predĺženie platnosti IR spojené s predĺžením platnosti kvalifikačnej kategórie na triedu alebo typovej kvalifikačnej kategórie;“.
 - ii) Bod 4 sa nahrádza takto:
„4. V prípade predĺženia platnosti podľa bodu 3 sa môže použiť tréner letových a navigačných postupov (FNPT II) alebo letový simulátor (FFS) predstavujúci príslušnú triedu alebo typ letúna za predpokladu, že prinajmenšom každé druhé preskúšanie odbornej spôsobilosti s cieľom predĺženia platnosti IR(A) sa vykoná na letúne.“
- g) Ustanovenie FCL.740 sa nahrádza takto:

„FCL.740 Platnosť a obnovenie platnosti kvalifikačných kategórií na triedu a typových kvalifikačných kategórií

a) Platnosť

1. Obdobie platnosti kvalifikačných kategórií na triedu a typových kvalifikačných kategórií je 1 rok s výnimkou kvalifikačných kategórií na triedu pre jednopilotné jednomotorové letúny, pre ktoré je obdobie platnosti 2 roky, pokiaľ nie je v OSD stanovené inak. Ak sa piloti rozhodnú splniť požiadavky na predĺženie platnosti skôr, než je uvedené v ustanoveniach FCL.740.A, FCL.740.H, FCL.740.PL a FCL.740.As, nové obdobie platnosti sa začína od dátumu preskúšania odbornej spôsobilosti.
2. Žiadatelia o predĺženie platnosti kvalifikačnej kategórie na triedu alebo typovej kvalifikačnej kategórie dostanú plný zápočet za preskúšanie odbornej spôsobilosti požadované v tejto podčasti po absolvovaní praktického posúdenia EBT podľa dodatku 10 u prevádzkovateľa EBT, ktorý vykonáva EBT pre príslušnú kvalifikačnú kategóriu na triedu alebo typovú kvalifikačnú kategóriu.

b) Obnovenie platnosti

Na obnovenie platnosti kvalifikačnej kategórie na triedu alebo typovej kvalifikačnej kategórie žiadatelia musia splniť všetky tieto podmienky:

1. s cieľom určiť, či je opakovací výcvik potrebný na to, aby žiadateľ dosiahol úroveň odbornej spôsobilosti potrebnú na bezpečnú prevádzku lietadla, žiadateľ absolvuje posúdenie v jednej z týchto organizácií:
 - i) ATO;
 - ii) DTO alebo v ATO, ak mu uplynula platnosť kvalifikačnej kategórie na triedu nie vysokovýkonných jednomotorových piestových letúnov, kvalifikačnej kategórie na triedu turistických motorových klzákov (TMG) alebo typovej kvalifikačnej kategórie na jednomotorové vrtuľníky uvedené v ustanovení DTO.GEN.110 písm. a) bode 2 podbode c) prílohy VIII;

- iii) DTO, ATO alebo s inštruktorom, ak mu platnosť kvalifikačnej kategórie uplynula pred menej ako tromi rokmi a ak išlo o kvalifikačnú kategóriu na triedu nie vysokovýkonných jednomotorových piestových letúnov alebo kvalifikačnú kategóriu na triedu turistických motorových klzákov (TMG);
 - iv) prevádzkovateľ EBT, ktorý získal osobitné schválenie na takýto opakovací výcvik;
2. absolvovať opakovací výcvik v organizácii alebo s inštruktorom, ktorí zabezpečujú posúdenie v súlade s bodom 1, ak to táto organizácia alebo tento inštruktor považujú za potrebné;
 3. po splnení požiadaviek bodu 1 a prípadne bodu 2 úspešne absolvovať preskúšanie odbornej spôsobilosti v súlade s dodatkom 9 alebo absolvovať praktické posúdenie EBT v súlade s dodatkom 10. Toto praktické posúdenie EBT sa môže kombinovať s opakovacím výcvikom uvedeným v bode 2.

Bez ohľadu na písmeno b) bod 1, písmeno b) bod 2 a písmeno b) bod 3 piloti, ktorí sú držiteľmi kvalifikačnej kategórie na letové skúšky vydané v súlade s ustanovením FCL.820 a ktorí sa podieľali na skúšobných letoch v rámci vývoja, osvedčovania alebo výroby daného typu lietadla a absolvovali buď 50 hodín celkového času letu, alebo 10 hodín času letu vo funkcii veliaceho pilota (PIC) pri letových skúškach na danom type v roku predchádzajúcom dátumu ich žiadosti, sú oprávnení požiadať o predĺženie platnosti alebo obnovenie platnosti príslušnej typovej kvalifikačnej kategórie.

Žiadatelia sú oslobodení od plnenia požiadaviek uvedených v písmene b) bode 1 a písmene b) bode 2, ak sú držiteľmi platnej kvalifikačnej kategórie na tú istú triedu alebo typ lietadla v preukaze spôsobilosti pilota vydanom treťou krajinou v súlade s prílohou 1 k Chicagskemu dohovoru a ak sú oprávnení uplatňovať oprávnenia tejto kvalifikačnej kategórie.

- c) Piloti, ktorí sa prestávajú zúčastňovať na programe EBT prevádzkovateľa po tom, ako nepreukázali prijateľnú úroveň spôsobilosti v súlade s predmetným programom EBT, nesmú uplatňovať oprávnenia tejto typovej kvalifikačnej kategórie, pokiaľ nespĺňajú jednu z týchto podmienok:
 1. absolvovali praktické posúdenie EBT v súlade s dodatkom 10;
 2. úspešne absolvovali preskúšanie odbornej spôsobilosti v súlade s ustanovením FCL.625 písm. c) bodom 3 alebo prípadne ustanovením FCL.740 písm. b) bodom 3. V takom prípade sa neuplatňuje ustanovenie FCL.625 písm. b) bod 4 a ustanovenie FCL.740 písm. a) bod 2.“;

h) Ustanovenie FCL.720.A sa mení takto:

i) Písmeno a) sa mení takto:

1. Prvý odsek sa nahrádza takto:

„Žiadatelia o prvotné vydanie oprávnení na prevádzku jednopilotných letúnov vo viacpilotnej prevádzke musia pri podávaní žiadosti o vydanie kvalifikačnej kategórie na triedu alebo typovej kvalifikačnej kategórie, alebo pri rozširovaní oprávnení kvalifikačnej kategórie na triedu alebo typovej kvalifikačnej kategórie, ktorých už sú držiteľmi, o viacpilotnú prevádzku, spĺňať požiadavky uvedené v písmene b) bode 4 a pred začiatkom príslušného výcvikového kurzu požiadavky v písmene b) bode 5.“

2. Bod 3 sa nahrádza takto:

„3. Jednopilotných vysokovýkonných letúnov so zložitou konštrukciou

Žiadatelia o vydanie typovej kvalifikačnej kategórie na jednopilotný letún so zložitou konštrukciou, ktorý sa klasifikuje ako vysokovýkonný letún, musia nad rámec požiadaviek uvedených v bode 2) splniť všetky tieto požiadavky:

- i) sú alebo boli držiteľmi IR(A) pre jednomotorové, prípadne viacmotorové letúny, ako sa stanovuje v podčasti G;
- ii) na účely vydania prvej typovej kvalifikačnej kategórie musia pred začatím výcvikového kurzu pre typovú kvalifikačnú kategóriu splňať požiadavky uvedené v písmene b) bode 5.“

ii) Písmeno b) sa mení takto:

1. Úvodná veta sa nahrádza takto:

„Žiadatelia o vydanie prvej typovej kvalifikačnej kategórie na viacpilotný letún sú žiaci – piloti, ktorí práve absolvujú výcvik v rámci výcvikového kurzu MPL alebo pred začatím výcvikového kurzu pre typovú kvalifikačnú kategóriu spĺňajú tieto požiadavky:“

2. Bod 5 sa nahrádza takto:

„5. absolvovali výcvikový kurz uvedený v ustanovení FCL.745.A, pokiaľ nespĺňajú niektorú z týchto podmienok:

i) v priebehu predchádzajúcich troch rokov absolvovali výcvik a preskúšanie v súlade s ustanoveniami ORO.FC.220 a ORO.FC.230 prílohy III (časť ORO) k nariadeniu (EÚ) č. 965/2012;

ii) absolvovali výcvik uvedený v ustanovení FCL.915 písm. e) bode 1 podbode ii).“

i) V ustanovení FCL.740.A písm. a) sa bod 1 nahrádza takto:

„1. v období troch mesiacov bezprostredne predchádzajúcich dátumu uplynutia platnosti kvalifikačnej kategórie úspešne absolvuje preskúšanie odbornej spôsobilosti v súlade s dodatkom 9 alebo absolvuje praktické posúdenie EBT v súlade s dodatkom 10 v letúne príslušnej triedy alebo typu alebo vo výcvikovom zariadení na simuláciu letu (FSTD), ktoré predstavuje letún príslušnej triedy alebo typu, a“.

j) Ustanovenie FCL.905.TRI sa nahrádza takto:

„FCL.905.TRI TRI – Oprávnenia a podmienky

a) Inštruktor typovej kvalifikačnej kategórie (TRI) je oprávnený vykonávať výcvik na účely:

1. predĺženia platnosti a obnovenia platnosti prístrojovej kvalifikačnej kategórie (IR) za predpokladu, že TRI je držiteľom platnej IR;

2. vydania osvedčenia inštruktora typovej kvalifikačnej kategórie (TRI) alebo inštruktora výcviku na simulátore (SFI) za predpokladu, že držiteľ spĺňa všetky tieto podmienky:

i) má aspoň 50 hodín praxe ako inštruktor TRI alebo SFI v súlade s týmto nariadením alebo nariadením (EÚ) č. 965/2012;

ii) absolvoval osnovy letového výcviku príslušnej časti výcvikového kurzu pre TRI v súlade s ustanovením FCL.930.TRI písm. a) bodom 3 k spokojnosti vedúceho výcviku ATO;

3. v prípade TRI pre jednopilotné letúny:

i) vydania, predĺženia platnosti a obnovenia platnosti typových kvalifikačných kategórií na jednopilotné vysokovýkonné letúny so zložitou konštrukciou za predpokladu, že žiadateľ chce získať oprávnenia na jednopilotnú prevádzku.

Oprávnenia inštruktora typovej kvalifikačnej kategórie pre jednopilotné letúny TRI(SPA) sa môžu rozšíriť o letový výcvik pre typové kvalifikačné kategórie na jednopilotný vysokovýkonný letún so zložitou konštrukciou vo viacpilotnej prevádzke za predpokladu, že TRI spĺňa niektorú z týchto podmienok:

A) je alebo bol držiteľom osvedčenia TRI pre viacpilotné letúny;

B) absolvoval aspoň 500 hodín na letúnoch vo viacpilotnej prevádzke a absolvoval výcvikový kurz MCCI v súlade s ustanovením FCL.930.MCCI;

ii) kurzu preukazu spôsobilosti pilota viacčlennej posádky (MPL) v základnej fáze za predpokladu, že jeho oprávnenia sú rozšírené o viacpilotnú prevádzku a že je alebo bol držiteľom osvedčenia FI(A) alebo IRI(A);

4. v prípade TRI pre viacpilotné letúny:

i) vydania, predĺženia platnosti a obnovenia platnosti typových kvalifikačných kategórií na:

A) viacpilotné letúny;

B) jednopilotné vysokovýkonné letúny so zložitou konštrukciou, ak chce žiadateľ získať oprávnenia na viacpilotnú prevádzku;

- ii) výcviku MCC;
 - iii) kurzu MPL v základnej, strednej a pokročilej fáze za predpokladu, že pre základnú fázu je alebo bol držiteľom osvedčenia FI(A) alebo IRI(A);
5. v prípade TRI pre vrtuľníky:
- i) vydania, predĺženia platnosti a obnovenia platnosti typových kvalifikačných kategórií na vrtuľníky;
 - ii) výcviku MCC za predpokladu, že je držiteľom typovej kvalifikačnej kategórie na viacpilotné vrtuľníky;
 - iii) rozšírenia prístrojovej kvalifikačnej kategórie IR(H) na jednomotorové vrtuľníky na prístrojovú kvalifikačnú kategóriu IR(H) na viacmotorové vrtuľníky;
6. v prípade TRI pre lietadlá so vztlakovými motormi:
- i) vydania, predĺženia platnosti a obnovenia platnosti typových kvalifikačných kategórií na lietadlá so vztlakovými motormi;
 - ii) výcviku MCC.
- b) Oprávnenia inštruktora TRI zahŕňajú oprávnenia na vykonávanie praktického posúdenia EBT u prevádzkovateľa EBT za predpokladu, že inštruktor spĺňa požiadavky prílohy III (časť ORO) k nariadeniu (EÚ) č. 965/2012 na štandardizáciu inštruktorov EBT u daného prevádzkovateľa EBT.“
- k) V ustanovení FCL.905.SFI sa dopĺňa toto písmeno e):
- „e) Oprávnenia inštruktora SFI zahŕňajú oprávnenia na vykonávanie praktického posúdenia EBT u prevádzkovateľa EBT za predpokladu, že inštruktor spĺňa požiadavky prílohy III (časť ORO) k nariadeniu (EÚ) č. 965/2012 na štandardizáciu inštruktorov EBT u daného prevádzkovateľa EBT.“
- l) V ustanovení FCL.930.SFI sa písmeno a) nahrádza takto:
- „a) Výcvikový kurz pre SFI zahŕňa:
1. obsah kurzu pre príslušnú typovú kvalifikačnú kategóriu týkajúci sa FSTD;
 2. relevantné časti technického výcviku a osnovy letového výcviku týkajúce sa FSTD ako súčasť príslušného výcvikového kurzu TRI;
 3. 25 hodín výcviku vyučovania a učenia sa.“
- m) V ustanovení FCL.1015 sa písmeno a) nahrádza takto:
- „a) Žiadateľ o osvedčenie examinátora absolvuje kurz normalizácie, ktorý poskytuje príslušný orgán alebo organizácia schválená na výcvik a ktorý schváli príslušný orgán.“
- n) V ustanovení FCL.1025 písm. b) sa body 1 a 2 a úvodná veta bodu 3 nahrádzajú takto:
1. pred dátumom uplynutia platnosti osvedčenia vykonali aspoň šesť praktických skúšok, preskúšaní odbornej spôsobilosti, posúdení spôsobilosti alebo hodnotiacich fáz EBT počas modulu EBT uvedeného v ustanovení ORO.FC.231 prílohy III (časť ORO) k nariadeniu (EÚ) č. 965/2012;
 2. v období 12 mesiacov bezprostredne predchádzajúcich dátumu uplynutia platnosti osvedčenia sa zúčastnili na opakovacom seminári examinátorov, ktorý poskytuje príslušný orgán alebo organizácia schválená na výcvik a ktorý schválil príslušný orgán;
 3. jedna z praktických skúšok, preskúšaní odbornej spôsobilosti, posúdení spôsobilosti alebo hodnotiacich fáz EBT vykonaných v súlade s bodom 1 sa uskutoční v období 12 mesiacov bezprostredne predchádzajúcich dátumu uplynutia platnosti osvedčenia examinátora a:“
- o) Ustanovenie FCL.1010.SFE písm. a) sa mení takto:
- i) V bode 1 sa podbod ii) nahrádza takto:
„ii) sú držiteľmi osvedčenia SFI(A) na príslušný typ letúna a“;
 - ii) V bode 2 sa podbod ii) nahrádza takto:
„ii) sú držiteľmi osvedčenia SFI(A) na príslušnú triedu alebo príslušný typ letúna a“.

p) Dodatok 1 sa mení takto:

i) Bod 1 sa nahrádza takto:

„1. **LAPL a PPL**“;

ii) Body 1.1, 1.2, 1.3 a 1.4 sa nahrádzajú takto:

„1.1. Na účely vydania LAPL dostane držiteľ LAPL pre inú kategóriu lietadiel plný zápočet vo vzťahu k požiadavkám na teoretické vedomosti v spoločných predmetoch, ktoré sú stanovené v ustanovení FCL.120 písm. a).

1.2. Na účely vydania LAPL alebo PPL dostanú držiteľia PPL, CPL alebo ATPL pre inú kategóriu lietadiel zápočet vo vzťahu k požiadavkám na teoretické vedomosti v spoločných predmetoch, ktoré sú stanovené v ustanovení FCL.215 písm. a). Tento zápočet sa vzťahuje aj na žiadateľov o LAPL alebo PPL, ktorí sú držiteľmi preukazu spôsobilosti pilota balónov (BPL) vydaného v súlade s prílohou III (časť BFCL) k nariadeniu (EÚ) 2018/395 alebo preukazu spôsobilosti pilota vetroňa (SPL) vydaného v súlade s prílohou III (časť SFCL) k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2018/1976 s tou výnimkou, že predmet „navigácia“ sa nezapočítava.

1.3. Držiteľ LAPL dostane na účely vydania PPL na lietadlá tej istej kategórie plný zápočet vo vzťahu k požiadavkám na teoretickú výučbu a skúšky.

1.4. Odchyľne od bodu 1.2 musí na účely vydania LAPL(A) držiteľ preukazu SPL vydaného v súlade s prílohou III (časť SFCL) k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2018/1976 s oprávneniami na lietanie s turistickými motorovými klzákmi (TMG) preukázať primeranú úroveň teoretických vedomostí pre triedu jednomotorových piestových letúnov (pozemných) v súlade s ustanovením FCL.135.A písm. a) ods. 2“;

iii) Bod 4.1 sa nahrádza takto:

„4.1. Žiadatelia o IR alebo BIR, ktorí úspešne absolvovali príslušné teoretické skúšky pre CPL na lietadlá tej istej kategórie, dostanú zápočet vo vzťahu k požiadavkám na teoretické vedomosti v týchto predmetoch:

- ľudská výkonnosť,
- meteorológia,
- komunikácia.“

q) V oddiele A dodatku 3 sa písmeno b) v bode 9 nahrádza takto:

„b) 70 hodín letu vo funkcii veliaceho pilota (PIC), z čoho až 55 hodín môžu absolvovať vo funkcii žiaka – veliaceho pilota (SPIC). Čas letu podľa prístrojov vo funkcii SPIC sa započítava do času letu vo funkcii veliaceho pilota len maximálne do výšky 20 hodín“;

r) V oddiele A dodatku 6 sa bod 2 nahrádza takto:

„2. Uchádzači o modulový kurz IR(A) musia byť držiteľmi PPL(A) alebo CPL(A). Uchádzači o procedurálny modul kurzu letu podľa prístrojov, ktorí nie sú držiteľmi CPL(A), musia byť držiteľmi BIR alebo osvedčenia o absolvovaní základného modulu kurzu letu podľa prístrojov.

Schválená výcviková organizácia zabezpečí, aby uchádzač o kurz IR(A) pre viacmotorové letúny, ktorý nie je držiteľom kvalifikačnej kategórie na triedu alebo typovej kvalifikačnej kategórie na viacmotorové letúny, pred začiatkom letového výcviku v rámci kurzu IR(A) absolvoval výcvik na viacmotorové letúny podľa podčasti H.“

s) Oddiel B dodatku 9 sa mení takto:

i) Bod 5 sa mení takto:

1. V písmene k) sa tabuľka nahrádza takto:

	„1.		2.		3.		4.		5.	
	<i>Typ prevádzky</i>									
<i>Typ lietadla</i>	SP		MP		SP → MP (prvotné)		MP → SP (prvotné)		SP + MP	
	<i>výcvik</i>	<i>skúšanie/kontrola</i>	<i>výcvik</i>	<i>skúšanie/kontrola</i>	<i>výcvik</i>	<i>skúšanie/kontrola</i>	<i>výcvik, skúšanie a kontrola (jednomotorové letúny)</i>	<i>výcvik, skúšanie a kontrola (viacmotorové letúny)</i>	<i>jednomotorové letúny</i>	<i>viacmotorové letúny</i>
Prvotné vydanie										
Všetky (okrem SP so zložitou konštrukciou)	oddiely 1 – 6	oddiely 1 – 6	MCC CRM ľudské faktory TEM oddiely 1 – 7	oddiely 1 – 6	MCC CRM ľudské faktory TEM oddiel 7	oddiely 1 – 6	1.6, 4.5, 4.6, 5.2 a prípadne jedno priblíženie z oddielu 3.B	1.6, oddiel 6 a prípadne jedno priblíženie z oddielu 3.B		
SP so zložitou konštrukciou	1 – 7	1 – 6								
Predĺženie platnosti										
Všetky	neuplatňuje sa	oddiely 1 – 6	neuplatňuje sa	oddiely 1 – 6	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	MPO: oddiely 1 – 7 (výcvik) oddiely 1 – 6 (kontrola) SPO: 1.6, 4.5, 4.6, 5.2 a prípadne jedno priblíženie z oddielu 3.B	MPO: oddiely 1 – 7 (výcvik) oddiely 1 – 6 (kontrola) SPO: 1.6, oddiel 6 a prípadne jedno priblíženie z oddielu 3.B

Obnovenie platnosti											
Všetky	FC-L.740	oddiely 1 – 6	FCL.740	oddiely 1 – 6	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	výcvik: FCL.740 kontrola; ako pri predĺžení platnosti	výcvik: FCL.740 kontrola; ako pri predĺžení platnosti“;

2. V tabuľke v písmene l) sa riadok pre cvičenie v bode 7.2.2 nahrádza takto:

„7.2.2. Tieto cvičenia na obnovenie kontroly nad riadením: — obnovenie kontroly pri stúpavom lete z rôznych uhlov náklonu a — obnovenie kontroly pri klesavom lete z rôznych uhlov náklonu.	P	X Na toto cvičenie sa nepoužije letún.“;			
---	---	---	--	--	--

t) Dopĺňa sa tento dodatok 10:

„Dodatok 10

Predĺženie platnosti a obnovenie platnosti typových kvalifikačných kategórií a predĺženie platnosti a obnovenie platnosti prístrojových kvalifikačných kategórií (IR) v kombinácii s predĺžením platnosti alebo obnovením platnosti typových kvalifikačných kategórií – praktické posúdenie EBT

A. Všeobecné

1. Predĺženie platnosti a obnovenie platnosti typových kvalifikačných kategórií, ako aj predĺženie platnosti a obnovenie platnosti IR v kombinácii s predĺžením platnosti alebo obnovením platnosti typových kvalifikačných kategórií v súlade s týmto dodatkom uskutočnia len prevádzkovatelia EBT, ktorí spĺňajú všetky tieto podmienky:
 - a) vytvorili program EBT relevantný pre príslušnú typovú kvalifikačnú kategóriu alebo IR v súlade s ustanovením ORO.FC.231 prílohy III (časť ORO) k nariadeniu (EÚ) č. 965/2012;
 - b) majú najmenej 3 roky skúseností s vykonávaním zmiešaného programu EBT;
 - c) organizácia určila manažéra EBT pre každú typovú kvalifikačnú kategóriu v rámci programu EBT. Manažéri EBT musia spĺňať všetky tieto podmienky:
 - i) sú držiteľmi oprávnení examinátora pre príslušnú typovú kvalifikačnú kategóriu;
 - ii) majú rozsiahle skúsenosti s výcvikom ako inštruktori pre príslušnú typovú kvalifikačnú kategóriu;
 - iii) ide o osobu určenú v súlade s ustanovením ORO.AOC.135 písm. a) bodom 2 prílohy III (časť ORO) k nariadeniu (EÚ) č. 965/2012, alebo zástupcu tejto osoby.
2. Manažér EBT zodpovedný za príslušnú typovú kvalifikačnú kategóriu zaistí, že žiadateľ spĺňa všetky požiadavky na kvalifikáciu, výcvik a prax uvedené v tejto prílohe na účely predĺženia platnosti alebo obnovenia platnosti príslušnej kvalifikačnej kategórie.
3. Žiadatelia, ktorí chcú predĺžiť platnosť alebo obnoviť platnosť kvalifikačnej kategórie v súlade s týmto dodatkom, musia spĺňať všetky tieto podmienky:
 - a) zapíšu sa do programu EBT prevádzkovateľa;
 - b) v prípade predĺženia platnosti kvalifikačnej kategórie absolvujú program EBT prevádzkovateľa počas obdobia platnosti príslušnej kvalifikačnej kategórie;
 - c) v prípade obnovenia kvalifikačnej kategórie dodržiavajú postupy vypracované prevádzkovateľom EBT v súlade s ustanovením ORO.FC.231 písm. a) bodom 5 prílohy III (časť ORO) k nariadeniu (EÚ) č. 965/2012.
4. Predĺženie platnosti alebo obnovenie platnosti kvalifikačnej kategórie v súlade s týmto dodatkom zahŕňa všetky tieto prvky:
 - a) priebežné praktické posúdenie EBT v rámci programu EBT;
 - b) preukázanie prijateľnej úrovne výkonnosti pri všetkých spôsobilostiach;
 - c) administratívny úkon spočívajúci v predĺžení platnosti alebo obnovení platnosti preukazu spôsobilosti, v prípade ktorého manažér EBT zodpovedný za príslušnú typovú kvalifikačnú kategóriu vykonáva všetky tieto činnosti:
 1. zaisťuje, že sú splnené požiadavky uvedené v ustanovení FCL.1030;

2. ak koná v súlade s ustanovením FCL.1030 písm. b) bodom 2, zapíše v preukaze spôsobilosti žiadateľa nový dátum uplynutia platnosti danej kvalifikačnej kategórie. Tento zápis môže vykonať v mene manažéra EBT iná osoba, ak jej manažér EBT udelil poverenie na tento úkon v súlade s postupmi stanovenými v programe EBT.

B. Vykonanie praktického posúdenia ebt

5.Praktické posúdenie EBT sa vykonáva v súlade s programom EBT prevádzkovateľa.“

2. Príloha VI (časť ARA) sa mení takto:

a) Ustanovenie ARA.GEN.125 sa nahrádza takto:

„ARA.GEN.125 Informácie poskytované agentúre

- a) Príslušný orgán informuje agentúru v prípade akýchkoľvek závažných problémov s vykonávaním nariadenia (EÚ) 2018/1139 a delegovaných a vykonávacích aktov prijatých na základe uvedeného nariadenia do 30 dní odo dňa, keď sa orgán dozvedel o problémoch.
- b) Bez toho, aby bolo dotknuté nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 376/2014 (*) a delegované a vykonávacie akty prijaté na základe uvedeného nariadenia, príslušný orgán čo najskôr poskytne agentúre informácie dôležité z hľadiska bezpečnosti, ktoré vyplývajú z hlásení o udalostiach uložených v národnej databáze.

(*) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 376/2014 z 3. apríla 2014 o ohlasovaní udalostí, ich analýze a na ne nadväzujúcich opatreniach v civilnom letectve, ktorým sa mení nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 996/2010 a ktorým sa zrušuje smernica Európskeho parlamentu a Rady 2003/42/ES a nariadenia Komisie (ES) č. 1321/2007 a (ES) č. 1330/2007 (Ú. v. EÚ L 122, 24.4.2014, s. 18).“

b) Ustanovenie ARA.GEN.135 sa mení takto:

i) Písmená a) a b) sa nahrádzajú takto:

- „a) Bez toho, aby bolo dotknuté nariadenie (EÚ) č. 376/2014 a delegované a vykonávacie akty prijaté na základe uvedeného nariadenia, príslušný orgán zavedie systém primeraného zhromažďovania, analýzy a šírenia bezpečnostných informácií.
- b) Agentúra zavedie systém na primeranú analýzu všetkých prijatých relevantných bezpečnostných informácií a bez zbytočného odkladu poskytne členským štátom a Komisii všetky informácie vrátane odporúčaní alebo návrhov nápravných opatrení, ktoré potrebujú na včasnú reakciu na bezpečnostný problém týkajúci sa výrobkov, súčastí, nenainštalovaného vybavenia, osôb alebo organizácií, na ktoré sa vzťahuje nariadenie (EÚ) 2018/1139 a delegované a vykonávacie akty prijaté na jeho základe.“

ii) Písmeno d) sa nahrádza takto:

- „d) O opatreniach prijatých podľa písmena c) okamžite informuje všetky osoby alebo organizácie, ktoré sa nimi musia riadiť podľa nariadenia (EÚ) 2018/1139 a delegovaných a vykonávacích aktov prijatých na jeho základe. Príslušný orgán o týchto opatreniach informuje aj agentúru a ak sú potrebné spojené opatrenia, informuje aj ostatné dotknuté členské štáty.“

c) Ustanovenie ARA.GEN.200 sa mení takto:

i) V písmene a) sa bod 1 nahrádza takto:

- „1. zdokumentované politiky a postupy opisujúce jeho organizáciu, prostriedky a metódy dosiahnutia súladu s nariadením (EÚ) 2018/1139 a delegovanými a vykonávacími aktmi prijatými na jeho základe. Tieto postupy sa pravidelne aktualizujú a slúžia ako základné pracovné dokumenty tohto príslušného orgánu pre všetky súvisiace úlohy;“

ii) Písmeno c) sa nahrádza takto:

„c) Príslušný orgán zavedie postupy účasti na vzájomnej výmene všetkých potrebných informácií a pomoci s ďalšími dotknutými príslušnými orgánmi z členského štátu alebo v iných členských štátoch vrátane týchto informácií:

1. informácií týkajúcich sa všetkých zistení a následných nápravných opatrení prijatých na základe týchto zistení a prijatých opatrení na presadzovanie vyplývajúcich z dohľadu nad osobami a organizáciami, ktoré vykonávajú činnosti na území členského štátu, ale osvedčenie im vydal príslušný orgán iného členského štátu alebo agentúra, alebo podali vyhlásenie príslušnému orgánu iného členského štátu alebo agentúre;
2. informácií vyplývajúcich z povinného a dobrovoľného hlásenia udalostí, ako sa vyžaduje v ustanovení ORA.GEN.160 prílohy VII.“

d) Ustanovenie ARA.GEN.210 sa nahrádza takto:

„ARA.GEN.210 Zmeny v systéme riadenia

- a) Príslušný orgán musí mať zavedený systém určovania zmien, ktoré ovplyvňujú jeho schopnosť plniť úlohy a vykonávať svoje povinnosti, ako sa vymedzuje v nariadení (EÚ) 2018/1139 a delegovaných a vykonávacích aktoch prijatých na jeho základe. Tento systém musí umožniť prijímanie potrebných opatrení, ktoré zabezpečia, že jeho systém riadenia zostane primeraný a účinný.
- b) Príslušný orgán aktualizuje svoj systém riadenia tak, aby včas odrážal každú zmenu v nariadení (EÚ) 2018/1139 a delegovaných a vykonávacích aktoch prijatých na jeho základe, a tak zaistil jeho účinné vykonávanie.
- c) Príslušný orgán informuje agentúru o zmenách, ktoré ovplyvňujú jeho schopnosť plniť úlohy a vykonávať povinnosti, ako sa vymedzuje v nariadení (EÚ) 2018/1139 a delegovaných a vykonávacích aktoch prijatých na jeho základe.“

e) Ustanovenie ARA.FCL.200 sa mení takto:

i) Písmeno c) sa nahrádza takto:

„c) Doložka examinátora k preukazu spôsobilosti. Predtým, ako príslušný orgán konkrétne udelí examinátorovi povolenie na predĺženie platnosti alebo obnovenie platnosti kvalifikačných kategórií alebo osvedčení, vypracuje zodpovedajúce postupy.“

ii) V písmene e) sa bod 1 nahrádza takto:

„1. ustanovení BFCL.315 písm. a) bode 4 podbode ii) a ustanovení BFCL.360 písm. a) bode 2 prílohy III (časť BFCL) k nariadeniu (EÚ) 2018/395 a“.

f) V dodatku VIII sa slová „Formulár EASA XXX, 2. vydanie“ nahrádzajú slovami „Formulár EASA 157, 2. vydanie“.

3. Príloha VII (časť ORA) sa mení takto:

a) Ustanovenie ORA.GEN.160 sa nahrádza takto:

„ORA.GEN.160 Hlásenie udalostí

- a) Organizácia ako súčasť svojho systému riadenia zavedie a udržiava systém hlásenia udalostí vrátane povinného a dobrovoľného hlásenia. V prípade organizácií, ktoré majú hlavné miesto podnikania v členskom štáte, musí tento systém spĺňať požiadavky nariadenia (EÚ) č. 376/2014 a nariadenia (EÚ) 2018/1139, ako aj delegovaných a vykonávacích aktov prijatých na základe uvedených nariadení.
- b) Organizácia hlási príslušnému orgánu a v prípade lietadla, ktoré nie je registrované v členskom štáte, štátu registrácie každú udalosť alebo každý stav súvisiace s bezpečnosťou, ktoré ohrozujú alebo by mohli ohroziť lietadlo, osoby v lietadle alebo akúkoľvek inú osobu, ak sa neopravia alebo nevyriešia, a najmä každú nehodu alebo vážny incident.

- c) Bez toho, aby bolo dotknuté písmeno b), organizácia hlási príslušnému orgánu a držiteľovi schválenia projektu lietadla každý incident, nesprávnu funkciu, technickú chybu, prekročenie technických obmedzení, udalosť, ktorá zvyrazňuje nepresnosť, neúplnosť alebo nejednoznačnosť informácií v údajoch stanovených v súlade s nariadením (EÚ) č. 748/2012, alebo iné neobvyklé okolnosti, ktoré ohrozili alebo mohli ohroziť lietadlo, osoby v ňom alebo akúkoľvek inú osobu a ktoré sa neskončili nehodou ani vážnym incidentom.
- d) Bez toho, aby bolo dotknuté nariadenie (EÚ) č. 376/2014 a delegované a vykonávacie akty prijaté na jeho základe, hlásenia v súlade s písmenom c):
1. sa vykonávajú čo najskôr, ale v každom prípade najneskôr 72 hodín po tom, čo organizácia zistí udalosť alebo stav, ktorých sa hlásenie týka, pokiaľ tomu nezabránia mimoriadne okolnosti;
 2. sa vyhotovujú formou a spôsobom, ktoré stanoví príslušný orgán, ako sa vymedzuje v ustanovení ORA.GEN.105;
 3. obsahujú všetky relevantné informácie o stave, ktorý je organizácii známy.
- e) V prípade organizácií, ktoré nemajú hlavné miesto podnikania v členskom štáte:
1. úvodné povinné hlásenia:
 - i) primerane chránia dôvernosť totožnosti osoby podávajúcej hlásenie a osôb uvedených v hlásení;
 - ii) sa vykonávajú čo najskôr, ale v každom prípade najneskôr 72 hodín po tom, čo sa organizácia dozvedela o udalosti, pokiaľ tomu nezabránia mimoriadne okolnosti;
 - iii) sa vyhotovujú formou a spôsobom, ktorý stanoví agentúra;
 - iv) obsahujú všetky relevantné informácie o stave, ktorý je organizácii známy;
 2. tam, kde je to možné, organizácia vypracuje následné hlásenie, v ktorom uvedie podrobnosti o opatreniach, ktoré má v úmysle podniknúť na zabránenie podobným udalostiam v budúcnosti, hneď ako tieto opatrenia určí. Tieto následné hlásenia:
 - i) sa zasielajú príslušným subjektom, ktorým sa úvodné hlásenia podali v súlade s písmenami b) a c);
 - ii) sa vyhotovujú formou a spôsobom, ktorý stanoví agentúra.“
- b) V ustanovení ORA.GEN.200 písm. a) sa bod 7 nahrádza takto:
- „7. všetky dodatočné relevantné opatrenia, ktoré sú predpísané v nariadení (EÚ) 2018/1139 a v nariadení (EÚ) č. 376/2014, ako aj v delegovaných a vykonávacích aktoch prijatých na ich základe.“
-

PRÍLOHA II

Prílohy I a VI k nariadeniu (EÚ) č. 1178/2011 sa opravujú takto:

1. Príloha I (časť FCL) sa opravuje takto:

a) V ustanovení FCL.025 písm. b) sa bod 3 nahrádza takto:

„3. Ak žiadateľ o skúšku teoretických vedomostí ATPL alebo o vydanie preukazu spôsobilosti obchodného pilota (CPL) alebo prístrojovej kvalifikačnej kategórie (IR) neabsolvoval úspešne jednu z písomných skúšok teoretických vedomostí v rámci štyroch pokusov alebo neabsolvoval úspešne všetky písomné skúšky počas šiestich sedení alebo počas obdobia uvedeného v písmene b) bode 2, musí znovu vykonať celý súbor písomných skúšok teoretických vedomostí.“

b) V ustanovení FCL.025 písm. b) sa bod 4 nahrádza takto:

„4. Ak žiadatelia o vydanie preukazu spôsobilosti pilota ľahkých lietadiel (LAPL) alebo preukazu spôsobilosti súkromného pilota (PPL) neabsolvovali úspešne jednu z písomných skúšok teoretických vedomostí v rámci štyroch pokusov alebo neabsolvovali úspešne všetky písomné skúšky počas obdobia uvedeného v písmene b) bode 2, musia znovu vykonať celý súbor písomných skúšok teoretických vedomostí.“

c) V ustanovení FCL.035 písm. b) bode 5 sa odkaz na ustanovenie „FCL.720.A. písm. b) bodom 2i)“ nahrádza odkazom na ustanovenie „FCL.720.A. písm. a) bodom 2ii)(A)“.

d) Oddiel B dodatku 9 sa mení takto:

V bode 6 písm. i) sa odkaz na ustanovenie „FCL.720.A písm. e)“ nahrádza odkazom na ustanovenie „FCL.720.A písm. c)“.

2. Príloha VI (časť ARA) sa opravuje takto:

V dodatku I v položke XIII vzoru pod nadpisom „strana 3“ sa odkaz „článku 3b ods. 2 písm. b)“ nahrádza odkazom „článku 3b ods. 2 písm. a)“.

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2020/2194**zo 16. decembra 2020,****ktorým sa do registra chránených označení pôvodu a chránených zemepisných označení zapisuje názov „Milas Zeytinyağı“ (CHOP)**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1151/2012 z 21. novembra 2012 o systémoch kvality pre poľnohospodárske výrobky a potraviny ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 52 ods. 2,

keďže:

- (1) V súlade s článkom 50 ods. 2 písm. a) nariadenia (EÚ) č. 1151/2012 bola v *Úradnom vestníku Európskej únie* uverejnená žiadosť Turecka o zápis názvu „Milas Zeytinyağı“ do registra ⁽²⁾.
- (2) Vzhľadom na to, že Komisii nebola oznámená žiadna námietka v zmysle článku 51 nariadenia (EÚ) č. 1151/2012, názov „Milas Zeytinyağı“ by sa mal zapísať do registra,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Názov „Milas Zeytinyağı“ (CHOP) sa zapisuje do registra.

Názov uvedený v prvom odseku sa vzťahuje na výrobok triedy 1.5. Oleje a tuky (maslo, margarín, oleje atď.), ktorá je uvedená v prílohe XI k vykonávaciemu nariadeniu Komisie (EÚ) č. 668/2014 ⁽³⁾.*Článok 2*Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 16. decembra 2020

Za Komisiu
v mene predsedníčky
Janusz WOJCIECHOWSKI
člen Komisie

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 343, 14.12.2012, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ C 270, 17.8.2020, s. 7.

⁽³⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 668/2014 z 13. júna 2014, ktorým sa stanovujú pravidlá uplatňovania nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1151/2012 o systémoch kvality pre poľnohospodárske výrobky a potraviny (Ú. v. EÚ L 179, 19.6.2014, s. 36).

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2020/2195

zo 16. decembra 2020,

ktorým sa schvaľuje podstatná zmena špecifikácie názvu zapísaného do registra chránených označení pôvodu a chránených zemepisných označení [„Monti Iblei“ (CHOP)]

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1151/2012 z 21. novembra 2012 o systémoch kvality pre poľnohospodárske výrobky a potraviny ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 52 ods. 2,

keďže:

- (1) V súlade s článkom 53 ods. 1 prvým pododsekom nariadenia (EÚ) č. 1151/2012 Komisia preskúmala žiadosť Talianska o schválenie zmeny špecifikácie chráneného označenia pôvodu „Monti Iblei“ zapísaného do registra na základe vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) č. 2325/97 ⁽²⁾.
- (2) Vzhľadom na to, že nejde o nepodstatnú zmenu v zmysle článku 53 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 1151/2012, Komisia danú žiadosť o zmenu uverejnila v zmysle článku 50 ods. 2 písm. a) uvedeného nariadenia v *Úradnom vestníku Európskej únie* ⁽³⁾.
- (3) Vzhľadom na to, že Komisii nebola oznámená žiadna námietka v zmysle článku 51 nariadenia (EÚ) č. 1151/2012, zmena špecifikácie by sa mala schváliť,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Zmena špecifikácie uverejnená v *Úradnom vestníku Európskej únie* týkajúca sa názvu „Monti Iblei“ (CHOP) sa schvaľuje.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 16. decembra 2020

Za Komisiu
v mene predsedníčky
Janusz WOJCIECHOWSKI
člen Komisie

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 343, 14.12.2012, s. 1.

⁽²⁾ Nariadenie Komisie (ES) č. 2325/97 z 24. novembra 1997, ktorým sa mení a dopĺňa príloha nariadenia (ES) č. 1107/96 o zápise zemepisných názvov a označení pôvodu podľa postupu stanoveného v článku 17 nariadenia Rady (EHS) č. 2081/92 (Ú. v. ES L 322, 25.11.1997, s. 33 – 35).

⁽³⁾ Ú. v. EÚ C 274, 19.8.2020, s. 8.

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2020/2196

zo 17. decembra 2020,

ktorým sa mení nariadenie (ES) č. 1235/2008, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá vykonávania nariadenia Rady (ES) č. 834/2007, pokiaľ ide o opatrenia týkajúce sa dovozu ekologických produktov z tretích krajín

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 834/2007 z 28. júna 2007 o ekologickej výrobe a označovaní ekologických produktov, ktorým sa zrušuje nariadenie (EHS) č. 2092/91 ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 33 ods. 2 a 3 a jeho článok 38 písm. d),

keďže:

- (1) Príloha III k nariadeniu Komisie (ES) č. 1235/2008 ⁽²⁾ obsahuje zoznam tretích krajín, ktorých systémy výroby a kontrolné opatrenia pre ekologickú výrobu poľnohospodárskych produktov sú uznané za rovnocenné so systémami a opatreniami stanovenými v nariadení (ES) č. 834/2007.
- (2) Podľa informácií, ktoré poskytla **Austrália**, Austrália uznala novú súkromnú inšpekčnú organizáciu „Southern Cross Certified Australia Pty Ltd“, ktorá by sa mala zaradiť do prílohy III k nariadeniu (ES) č. 1235/2008.
- (3) Podľa informácií, ktoré poskytla **Kanada**, treba zmeniť internetovú adresu organizácií „Quality Assurance International Incorporated (QAI)“ a „Organisme de Certification Québec Vrai (OCQV)“. Kanada okrem toho Komisiu informovala, že platnosť akreditácie organizácie „Oregon Tilth Incorporated (OTCO)“ uplynula a akreditácia organizácie „Global Organic Alliance“ bola zrušená.
- (4) Uznávanie zákonov a iných právnych predpisov **Čile** zo strany Únie ako rovnocenných so zákonmi a inými právnymi predpismi Únie sa končí 31. decembra 2020. Podľa článku 15 Dohody medzi Európskou úniou a Čilskou republikou o obchode s produktmi ekologickej poľnohospodárskej výroby ⁽³⁾ by sa toto uznanie malo predĺžiť na neurčito.
- (5) Podľa informácií, ktoré poskytla **India**, by sa mal zoznam uznaných indických súkromných inšpekčných organizácií uvedený v prílohe III k nariadeniu (ES) č. 1235/2008 aktualizovať. Zmeny sa týkajú aktualizácií názvov alebo internetových adries uvedených pri číselných kódoch IN-ORG-003, IN-ORG-004, IN-ORG-005, IN-ORG-006, IN-ORG-007, IN-ORG-012, IN-ORG-014, IN-ORG-016, IN-ORG-017, IN-ORG-021, IN-ORG-024 a IN-ORG-025. India okrem toho uznala osem ďalších súkromných inšpekčných organizácií, ktoré by sa mali zaradiť do uvedenej prílohy, a to „Bhumaatha Organic Certification Bureau (BOCB)“, „Karnataka State Organic Certification Agency“, „Reliable Organic Certification Organization“, „Sikkim State Organic Certification Agency (SSOCA)“, „Global Certification Society“, „GreenCert Biosolutions Pvt. Ltd“, „Telangana State Organic Certification Authority“ a „Bihar State Seed and Organic Certification Agency“. India takisto pozastavila uznanie organizácie „Intertek India Pvt Ltd“ a zrušila uznanie organizácie „Vedic Organic Certification Agency“.
- (6) Podľa informácií, ktoré poskytlo **Japonsko**, treba zmeniť internetovú adresu organizácií „Ehime Organic Agricultural Association“, „Hiroshima Environment and Health Association“, „Rice Research Organic Food Institute“, „NPO Kumamoto Organic Agriculture Association“, „Wakayama Organic Certified Association“ a „International Nature Farming Research Center“. Okrem toho sa zmenil názov a internetová adresa organizácie „Assistant Center of Certification and Inspection for Sustainability“. V dôsledku zrušenia uznania sa ďalej zo

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 189, 20.7.2007, s. 1.

⁽²⁾ Nariadenie Komisie (ES) č. 1235/2008 z 8. decembra 2008, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá vykonávania nariadenia Rady (ES) č. 834/2007, pokiaľ ide o opatrenia týkajúce sa dovozu ekologických produktov z tretích krajín (Ú. v. EÚ L 334, 12.12.2008, s. 25).

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 331, 14.12.2017, s. 4.

zoznamu musia vypustiť organizácie „Association of Certified Organic Hokkaido“ a „LIFE Co., Ltd“. Napokon, japonský príslušný orgán uznal tieto tri súkromné inšpekčné organizácie: „Japan Agricultural Standard Certification Alliance“, „Japan Grain Inspection Association“ a „Okayama Agriculture Development Institute“, ktoré by sa mali doplniť do zoznamu v prílohe III k nariadeniu (ES) č. 1235/2008.

- (7) Podľa informácií, ktoré poskytla **Kórejská republika**, kórejský príslušný orgán uznal tieto dve súkromné inšpekčné organizácie, ktoré by sa mali doplniť do zoznamu v prílohe III k nariadeniu (ES) č. 1235/2008: „Hankyong Certification Center Co., Ltd.“ a „Ctforum, LTD“.
- (8) Podľa informácií, ktoré poskytli **Spojené štáty americké**, treba zmeniť internetovú adresu organizácií „Iowa Department of Agriculture and Land Stewardship“, „Marin Organic Certified Agriculture“, „Monterey County Certified Organic“, „New Hampshire Department of Agriculture, Division of Regulatory Services“, „New Jersey Department of Agriculture“, „New Mexico Department of Agriculture, Organic Program“, „Washington State Department of Agriculture“ a „Yolo County Department of Agriculture“. Okrem toho sa zmenil názov organizácie „Oklahoma Department of Agriculture“. Takisto sa zmenil názov a internetová adresa organizácií a „A bee organic“, „Clemson University“, „Americert International (AI)“ a „Scientific Certification Systems“.
- (9) Príloha IV k nariadeniu (ES) č. 1235/2008 obsahuje zoznam štátnych inšpekčných organizácií a súkromných inšpekčných organizácií oprávnených vykonávať kontroly a vydávať certifikáty v tretích krajinách na účely rovnocennosti.
- (10) Platnosť uznania v súlade s článkom 33 ods. 3 nariadenia (ES) č. 834/2007 súkromných inšpekčných organizácií uvedených v prílohe IV k nariadeniu (ES) č. 1235/2008 sa skončí 30. júna 2021. Na základe výsledkov nepretržitého dohľadu vykonaného Komisiou by sa uznanie týchto súkromných inšpekčných organizácií malo predĺžiť do 31. decembra 2021.
- (11) Vzhľadom na prijatie rozhodnutia Výboru pre spoluprácu EÚ – San Maríno č. 1/2020 (*), sa San Maríno musí vypustiť z prílohy IV k nariadeniu (ES) č. 1235/2008, a to pokiaľ ide o záznamy týkajúce sa organizácií „Bioagricert S.r.l.“, „CCPB Srl“, „Istituto Certificazione Etica e Ambientale“ a „Suolo e Salute srl“.
- (12) Komisia prijala a preskúmala žiadosť organizácie „**AfriCert Limited**“ o zaradenie do zoznamu v prílohe IV k nariadeniu (ES) č. 1235/2008. Na základe poskytnutých informácií Komisia dospela k záveru, že je odôvodnené uznať uvedenú súkromnú inšpekčnú organizáciu pre kategórie produktov A a B vo vzťahu k Burundi, ku Konžskej demokratickej republike, k Ghane, ku Keni, k Rwande, Tanzánii a Ugande.
- (13) Komisia prijala a preskúmala žiadosť organizácie „**Agricert — Certificação de Produtos Alimentares LDA**“ o zmenu jej špecifikácií. Na základe poskytnutých informácií Komisia dospela k záveru, že je odôvodnené rozšíriť geografický rozsah jej uznania v prípade kategórií produktov A a D o Azerbajdžan, Brazíliu, Kamerun, Čínu, Kapverdy, Gruzínsko, Ghanu, Kambodžu, Kazachstan, Maroko, Mexiko, Panamu, Paraguaj, Senegal, Východný Timor, Turecko a Vietnam.
- (14) Komisia prijala a preskúmala žiadosť organizácie „**BioAgricert Srl**“ o zmenu jej špecifikácií. Na základe poskytnutých informácií Komisia dospela k záveru, že je odôvodnené rozšíriť geografický rozsah jej uznania v prípade kategórií produktov A a D o Afganistan, Azerbajdžan, Etiópiu, Gruzínsko, Kirgizsko, Moldavsko a Rusko; v prípade kategórie produktov B o Albánsko, Bangladéš, Brazíliu, Kambodžu, Ekvádor, Fidži, Indiu, Indonéziu, Kazachstan, Malajziu, Maroko, Mjanmarsko/Barmu, Nepál, Filipíny, Singapur, Kórejskú republiku, Togo, Ukrajinu a Vietnam a rozšíriť jej uznanie pre Srbsko o kategóriu produktov D, pre Senegal o kategórie produktov B a D a pre Laos a Turecko o kategórie produktov B a E.

(*) Rozhodnutie Výboru pre spoluprácu EÚ – San Maríno č. 1/2020 z 28. mája 2020 o uplatniteľných ustanoveniach týkajúcich sa ekologickej výroby a označovania ekologických produktov a opatreniach na dovoz ekologických produktov prijatých podľa Dohody o spolupráci a colnej únii medzi Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na jednej strane a Sanmarínskou republikou na druhej strane [2020/889] (Ú. v. EÚ L 205, 29.6.2020, s. 20).

- (15) Komisia prijala a preskúmala žiadosť organizácie „**Biodynamic Association Certification**“ o zaradenie do zoznamu v prílohe IV k nariadeniu (ES) č. 1235/2008. Na základe poskytnutých informácií Komisia dospela k záveru, že je odôvodnené uznať uvedenú súkromnú inšpekčnú organizáciu v prípade kategórií produktov A, B, D a E, pokiaľ ide o Spojené kráľovstvo.
- (16) Organizácie „**BioGro New Zealand Limited**“ a „**Bureau Veritas Certification France SAS**“ oznámili Komisii zmenu svojej adresy.
- (17) Komisia prijala a preskúmala žiadosť organizácie „**Caucacert Ltd**“ o zmenu jej špecifikácií. Na základe poskytnutých informácií Komisia dospela k záveru, že je odôvodnené rozšíriť geografický rozsah jej uznania v prípade kategórie produktov A o Turecko.
- (18) Komisia prijala a preskúmala žiadosť organizácie „**Certificadora Biotropico S.A**“ o zaradenie do zoznamu v prílohe IV k nariadeniu (ES) č. 1235/2008. Na základe poskytnutých informácií Komisia dospela k záveru, že je odôvodnené uznať uvedenú súkromnú inšpekčnú organizáciu v prípade kategórií produktov A a D, pokiaľ ide o Kolumbiu.
- (19) Komisia prijala a preskúmala žiadosť organizácie „**Control Union Certifications**“ o zmenu jej špecifikácií. Na základe poskytnutých informácií Komisia dospela k záveru, že je odôvodnené rozšíriť geografický rozsah jej uznania o Bosnu a Hercegovinu a Katar v prípade kategórií produktov A a D a rozšíriť jej uznanie o Čile v prípade kategórií produktov C a F.
- (20) Komisia prijala a preskúmala žiadosť organizácie „**DQS Polska sp. z o.o.**“ o zmenu jej špecifikácií. Na základe poskytnutých informácií Komisia dospela k záveru, že je odôvodnené rozšíriť geografický rozsah jej uznania v prípade kategórií produktov A, B a D o Brazíliu, Bielorusko, Indonéziu, Kazachstan, Libanon, Mexiko, Malajziu, Nigériu, Filipíny, Pakistan, Srbsko, Rusko, Turecko, Taiwan, Ukrajinu, Uzbekistan, Vietnam a Južnú Afriku.
- (21) Komisia prijala a preskúmala žiadosť organizácie „**Ecocert SA**“ o zmenu jej špecifikácií. Na základe poskytnutých informácií Komisia dospela k záveru, že je odôvodnené rozšíriť rozsah jej uznania pre Čile o kategóriu produktov E. Okrem toho sa zdá, že jej uznanie v prípade kategórie produktov A, pokiaľ ide o Rusko, sa musí zrušiť.
- (22) Komisia prijala a preskúmala žiadosť organizácie „**Ecoglobe**“ o zmenu jej špecifikácií. Na žiadosť organizácie „**Ecoglobe**“ treba zo zoznamu tretích krajín, pre ktoré bola táto organizácia uznaná, vypustiť Afganistan a Pakistan.
- (23) Komisia prijala a preskúmala žiadosť organizácie „**Ecogrúppo Italia**“ o zaradenie do zoznamu v prílohe IV k nariadeniu (ES) č. 1235/2008. Na základe poskytnutých informácií Komisia dospela k záveru, že je odôvodnené uznať uvedenú súkromnú inšpekčnú organizáciu v prípade kategórie produktov A pre Arménsko, Azerbajdžan, Bosnu a Hercegovinu, Kazachstan, Čiernu Horu, Severné Macedónsko, Srbsko a Turecko, v prípade kategórie produktov B pre Arménsko, Bosnu a Hercegovinu, Čiernu Horu, Srbsko a Turecko, v prípade kategórie produktov D pre Čiernu Horu, Severné Macedónsko, Srbsko a Turecko a v prípade kategórie produktov E pre Turecko.
- (24) Komisia prijala a preskúmala žiadosť organizácie „**ETKO Ekolojik Tarim Kontrol Org Ltd Sti**“ o zaradenie do zoznamu v prílohe IV k nariadeniu (ES) č. 1235/2008. Na základe poskytnutých informácií Komisia dospela k záveru, že je odôvodnené uznať uvedenú súkromnú inšpekčnú organizáciu v prípade kategórií produktov A a D, pokiaľ ide o Turecko.
- (25) Komisia prijala a preskúmala žiadosť organizácie „**Florida Certified Organic Growers and Consumers, Inc. (FOG), DBA as Quality Certification Services (QCS)**“ o zmenu jej špecifikácií. Na základe poskytnutých informácií Komisia dospela k záveru, že je odôvodnené rozšíriť geografický rozsah jej uznania v prípade kategórií produktov A, D a E o Spojené arabské emiráty a rozšíriť jej uznanie pre Kostariku o kategórie produktov A a D a uznanie pre Turecko o kategórie produktov E.

- (26) Komisia prijala a preskúmala žiadosť organizácie „**Kiwa Sativa**“ o zaradenie do zoznamu v prílohe IV k nariadeniu (ES) č. 1235/2008. Na základe poskytnutých informácií Komisia dospela k záveru, že je odôvodnené uznať uvedenú súkromnú inšpekčnú organizáciu v prípade kategórií produktov A a D, pokiaľ ide o Guineu-Bissau.
- (27) Komisia prijala a preskúmala žiadosť organizácie „**NASAA Certified Organic Pty Ltd**“ o zmenu jej špecifikácií. Na základe poskytnutých informácií Komisia dospela k záveru, že je odôvodnené rozšíriť jej uznanie pre Austráliu, Čínu, Indonéziu, Srí Lanku, Malajziu, Nepál, Papuu-Novú Guineu, Šalamúnove ostrovy, Singapur, Východný Timor, Tongu a Samou o kategóriu produktov B.
- (28) Komisia prijala a preskúmala žiadosť organizácie „**Organic Agriculture Certification Thailand (ACT)**“ o zmenu jej špecifikácií. Na základe poskytnutých informácií Komisia dospela k záveru, že je odôvodnené rozšíriť jej uznanie v prípade Malajzie a Nepálu pre kategóriu produktov A. Okrem toho, na žiadosť organizácie „Organic Agriculture Certification Thailand (ACT)“ treba zo zoznamu tretích krajín, pre ktoré bola táto organizácia uznaná, vypustiť Mjanmarsko/Barmu.
- (29) Komisia prijala a preskúmala žiadosť organizácie „**Organic Farmers & Growers C. I. C**“ o zaradenie do zoznamu v prílohe IV k nariadeniu (ES) č. 1235/2008. Na základe poskytnutých informácií Komisia dospela k záveru, že je odôvodnené uznať uvedenú súkromnú inšpekčnú organizáciu v prípade kategórií produktov A, B (s výnimkou včelárstva), D, E a F, pokiaľ ide o Spojené kráľovstvo.
- (30) Komisia prijala a preskúmala žiadosť organizácie „**Organic Farmers & Growers (Scotland) Ltd**“ o zaradenie do zoznamu v prílohe IV k nariadeniu (ES) č. 1235/2008. Na základe poskytnutých informácií Komisia dospela k záveru, že je odôvodnené uznať uvedenú súkromnú inšpekčnú organizáciu v prípade kategórií produktov A, B (s výnimkou včelárstva), D, E a F, pokiaľ ide o Spojené kráľovstvo.
- (31) Komisia prijala a preskúmala žiadosť organizácie „**Organic Food Development and Certification Center of China (OFDC)**“ o zaradenie do zoznamu v prílohe IV k nariadeniu (ES) č. 1235/2008. Na základe poskytnutých informácií Komisia dospela k záveru, že je odôvodnené uznať uvedenú súkromnú inšpekčnú organizáciu v prípade kategórií produktov A a D, pokiaľ ide o Čínu.
- (32) Komisia prijala a preskúmala žiadosť organizácie „**Organic Food Federation**“ o zaradenie do zoznamu v prílohe IV k nariadeniu (ES) č. 1235/2008. Na základe poskytnutých informácií Komisia dospela k záveru, že je odôvodnené uznať uvedenú súkromnú inšpekčnú organizáciu v prípade kategórií produktov A, B, D, E a F, pokiaľ ide o Spojené kráľovstvo.
- (33) Komisia prijala a preskúmala žiadosť organizácie „**Organización Internacional Agropecuaria**“ o zmenu jej špecifikácií. Na základe poskytnutých informácií Komisia dospela k záveru, že je odôvodnené rozšíriť jej uznanie v prípade kategórií produktov A a D o Ukrajinu a Turecko a rozšíriť jej uznanie pre Rusko o kategóriu produktov E.
- (34) Komisia prijala a preskúmala žiadosť organizácie „**Overseas Merchandising Inspection CO., Ltd**“ o zrušenie jej uznania a o jej vypustenie zo zoznamu v prílohe IV k nariadeniu (ES) č. 1235/2008. Komisia tejto žiadosti vyhovelá.
- (35) Komisia bola informovaná, že pre súkromnú inšpekčnú organizáciu „**Q-check**“ bol Kosovu pridelený nesprávny číselný kód. Uvedený číselný kód by sa mal preto zmeniť na správny číselný kód podľa ISO.
- (36) Komisia prijala a preskúmala žiadosť organizácie „**Quality Welsh Food Certification Ltd**“ o zaradenie do zoznamu v prílohe IV k nariadeniu (ES) č. 1235/2008. Na základe poskytnutých informácií Komisia dospela k záveru, že je odôvodnené uznať uvedenú súkromnú inšpekčnú organizáciu v prípade kategórie produktov D, pokiaľ ide o Spojené kráľovstvo.
- (37) Komisia prijala a preskúmala žiadosť organizácie „**Soil Association Certification Limited**“ o zmenu jej špecifikácií. Na základe poskytnutých informácií Komisia dospela k záveru, že je odôvodnené uznať uvedenú súkromnú inšpekčnú organizáciu v prípade kategórií produktov A, B, C, D, E a F, pokiaľ ide o Spojené kráľovstvo. Na žiadosť súkromnej inšpekčnej organizácie sa vypúšťa kategória produktov B pre Kamerun a Južnú Afriku z dôvodu absencie prevádzkovateľov.

- (38) Komisia prijala a preskúmala žiadosť organizácie „**Southern Cross Certified Australia Pty Ltd**“ o zaradenie do zoznamu v prílohe IV k nariadeniu (ES) č. 1235/2008. Na základe poskytnutých informácií Komisia dospela k záveru, že je odôvodnené uznať uvedenú súkromnú inšpekčnú organizáciu v prípade kategórií produktov A, B, D a E, pokiaľ ide o Fidži, Malajziu, Samou, Singapur, Tongu a Vanuatu, ako aj v prípade kategórií produktov B a E a v prípade vína a kvasníc v kategórii produktov D pre Austráliu.
- (39) Komisia prijala a preskúmala žiadosť organizácie „**SRS Certification GmbH**“ o zaradenie do zoznamu v prílohe IV k nariadeniu (ES) č. 1235/2008. Na základe poskytnutých informácií Komisia dospela k záveru, že je odôvodnené uznať uvedenú súkromnú inšpekčnú organizáciu v prípade kategórií produktov A, D a E, pokiaľ ide o Čínu a Taiwan.
- (40) Nariadenie (ES) č. 1235/2008 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (41) V nadväznosti na vystúpenie Spojeného kráľovstva z Únie 1. februára 2020 požiadali organizácie „Biodynamic Association Certification“, „Organic Farmers & Growers C.I.C“, „Organic Farmers & Growers (Scotland) Ltd“, „Organic Food Federation“, „Quality Welsh Food Certification Ltd“ a „Soil Association Certification Limited“ o uznanie v súlade s článkom 33 ods. 3 nariadenia (ES) č. 834/2007 za súkromné inšpekčné organizácie príslušné vykonávať kontroly a vydávať certifikáty v Spojenom kráľovstve ako tretej krajine. Uvedené uznanie by preto malo nadobudnúť právoplatnosť od skončenia prechodného obdobia stanoveného v Dohode o vystúpení Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska z Európskej únie a z Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu (ďalej len „dohoda o vystúpení“) bez toho, aby bolo dotknuté uplatňovanie práva Únie na Spojené kráľovstvo a v Spojenom kráľovstve, pokiaľ ide o Severné Írsko, v súlade s článkom 5 ods. 4 Protokolu o Írsku/Severnom Írsku k dohode o vystúpení v spojení s prílohou 2 k uvedenému protokolu.
- (42) V súlade s článkom 27 nariadenia (ES) č. 834/2007 môže príslušný orgán v Severnom Írsku preniesť svoje kontrolné právomoci na štátne inšpekčné organizácie a môže delegovať kontrolné úlohy na súkromné inšpekčné organizácie.
- (43) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Výboru pre ekologickú poľnohospodársku výrobu,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Nariadenie (ES) č. 1235/2008 sa mení takto:

- (1) Príloha III sa mení v súlade s prílohou I k tomuto nariadeniu.
- (2) Príloha IV sa mení v súlade s prílohou II k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť siedmym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Body 5, 22, 26 a 27 písm. a) bod i) prílohy II týkajúce sa organizácií „Biodynamic Association Certification“, „Organic Farmers & Growers C.I.C“, „Organic Farmers & Growers (Scotland) Ltd“, „Organic Food Federation“, „Quality Welsh Food Certification Ltd“ a „Soil Association Certification Limited“ sa uplatňujú od 1. januára 2021.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 17. decembra 2020

Za Komisiu
predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN

PRÍLOHA I

Príloha III k nariadeniu (ES) č. 1235/2008 sa mení takto:

1. V zázname týkajúcom sa Austrálie sa v bode 5 dopĺňa tento riadok:

„AU-BIO-007	Southern Cross Certified Australia Pty Ltd	https://www.sxcertified.com.au “
-------------	--	---

2. V zázname týkajúcom sa Kanady sa bod 5 mení takto:

- a) Riadky týkajúce sa CA-ORG-008 „Global Organic Alliance“ a CA-ORG-011 „Oregon Tilth Incorporated (OTCO)“ sa vypúšťajú;
- b) Riadky týkajúce sa číselných kódov CA-ORG-017 a CA-ORG-019 sa nahrádzajú takto:

„CA-ORG-017	Quality Assurance International Incorporated (QAI)	http://www.qai-inc.com
CA-ORG-019	Organisme de Certification Québec Vrai (OCQV)	http://www.quebecvrai.org/ “

3. V zázname týkajúcom sa Čile sa v bode 7 výraz „do 31. decembra 2020“ nahrádza výrazom „nešpecifikované“.

4. V zázname týkajúcom sa Indie sa bod 5 mení takto:

- a) Riadky týkajúce sa číselných kódov IN-ORG-003, IN-ORG-004, IN-ORG-005, IN-ORG-006, IN-ORG-007, IN-ORG-012, IN-ORG-014, IN-ORG-016, IN-ORG-017, IN-ORG-021, IN-ORG-024 a IN-ORG-025 sa nahrádzajú takto:

„IN-ORG-003	Bureau Veritas (India) Pvt. Limited	www.bureauveritas.co.in
IN-ORG-004	CU Inspections India Pvt Ltd	www.controlunion.com
IN-ORG-005	ECOCERT India Pvt. Ltd.	www.ecocert.in
IN-ORG-006	TQ Cert Services Private Limited	www.tqcert.in
IN-ORG-007	IMO Control Pvt. Ltd	www.imocontrol.in
IN-ORG-012	OneCert International Private Limited	www.onecertinternational.com
IN-ORG-014	Uttarakhand State Organic Certification Agency (USOCA)	www.usoca.org
IN-ORG-016	Rajasthan State Organic Certification Agency (RSOCA)	www.agriculture.rajasthan.gov.in/rssopca
IN-ORG-017	Chhattisgarh Certification Society, India (CGCERT)	www.cgcert.com
IN-ORG-021	Madhya Pradesh State Organic Certification Agency (MPSOCA)	www.mpsoca.org
IN-ORG-024	Odisha State Organic Certification Agency (OSOCA)	www.ossopca.org
IN-ORG-025	Gujarat Organic Products Certification Agency (GOPCA)	www.gopca.in “

b) Dopĺňajú sa tieto riadky:

„IN-ORG-027	Karnataka State Organic Certification Agency	www.kssoca.org
IN-ORG-028	Sikkim State Organic Certification Agency (SSOCA)	www.ssoca.in
IN-ORG-029	Global Certification Society	www.glocert.org
IN-ORG-030	GreenCert Biosolutions Pvt. Ltd	www.greencertindia.in
IN-ORG-031	Telangana State Organic Certification Authority	www.tsoca.telangana.gov.in
IN-ORG-032	Bihar State Seed and Organic Certification Agency (BSSOCA)	www.bssca.co.in
IN-ORG-033	Reliable Organic Certification Organization	https://rococert.com
IN-ORG-034	Bhumaatha Organic Certification Bureau (BOCB)	http://www.agricertbocb.in

c) Riadky týkajúce sa číselných kódov IN-ORG-015 a IN-ORG-020 sa vypúšťajú.

5. V zázname týkajúcom sa Japonska sa bod 5 mení takto:

a) Riadky týkajúce sa číselných kódov JP-BIO-016, JP-BIO-020, JP-BIO-021, JP-BIO-023, JP-BIO-027, JP-BIO-031 a JP-BIO-034 sa nahrádzajú takto:

„JP-BIO-016	Ehime Organic Agricultural Association	http://eoaa.sakura.ne.jp/
JP-BIO-020	Hiroshima Environment and Health Association	https://www.kanhokyo.or.jp/
JP-BIO-021	ACCIS Inc.	https://www.accis.jp/
JP-BIO-023	Rice Research Organic Food Institute	https://rrofi.jp/
JP-BIO-027	NPO Kumamoto Organic Agriculture Association	http://www.kumayuken.org/
JP-BIO-031	Wakayama Organic Certified Association	https://woca.jpn.org/w/
JP-BIO-034	International Nature Farming Research Center	http://www.infrc.or.jp/

b) Riadky týkajúce sa číselných kódov JP-BIO-026 a JP-BIO-030 sa vypúšťajú;

c) Dopĺňajú sa tieto riadky:

„JP-BIO-038	Japan Agricultural Standard Certification Alliance	http://jascert.or.jp/
JP-BIO-039	Japan Grain Inspection Association	http://www.kokken.or.jp/
JP-BIO-040	Okayama Agriculture Development Institute	http://www.nokaiken.or.jp/

6. V zázname týkajúcom sa Južnej Kórey sa v bode 5 dopĺňajú tieto riadky:

„KR-ORG-036	Hankyong Certification Center Co., Ltd.	https://blog.naver.com/hk61369
KR-ORG-037	Ctforum. LTD	http://blog.daum.net/ctforum “

7. V zázname týkajúcom sa Spojených štátov amerických sa v bode 5 riadky s číselnými kódmi US-ORG-001, US-ORG-009, US-ORG-018, US-ORG-022, US-ORG-029, US-ORG-033, US-ORG-034, US-ORG-035, US-ORG-038, US-ORG-039, US-ORG-053, US-ORG-058 a US-ORG-059 nahrádzajú takto:

„US-ORG-001	Where Food Comes From Organic	www.wfcfororganic.com
US-ORG-009	Department of Plant Industry – Clemson University	www.clemson.edu/organic
US-ORG-018	Iowa Department of Agriculture and Land Stewardship	https://www.iowaagriculture.gov/AgDiversification/organicCertification.asp
US-ORG-022	Marin Organic Certified Agriculture	https://www.marincounty.org/depts/ag/moca
US-ORG-029	Monterey County Certified Organic	https://www.co.monterey.ca.us/government/departments-a-h/agricultural-commissioner/agricultural-resource-programs/agricultural-product-quality-and-marketing/monterey-county-certifi#ag
US-ORG-033	New Hampshire Department of Agriculture, Division of Regulatory Services	www.agriculture.nh.gov
US-ORG-034	New Jersey Department of Agriculture	www.nj.gov/agriculture/divisions/md/prog/jerseyorganic.html
US-ORG-035	New Mexico Department of Agriculture, Organic Program	www.nmda.nmsu.edu/marketing/organic-program
US-ORG-038	Americert International (OIA North America, LLC)	http://www.americertorganic.com/home
US-ORG-039	Oklahoma Department of Agriculture, Food and Forestry	www.oda.state.ok.us
US-ORG-053	SCS Global Services, Inc.	www.SCSglobalservices.com
US-ORG-058	Washington State Department of Agriculture	www.agr.wa.gov/FoodAnimal/Organic
US-ORG-059	Yolo County Department of Agriculture	https://www.yolocounty.org/general-government/general-government-departments/agriculture-cooperative-extension/agriculture-and-weights-measures/yolo-certified-organic-agriculture “

PRÍLOHA II

Príloha IV k nariadeniu (ES) č. 1235/2008 sa mení takto:

- Vo všetkých záznamoch sa v bode 5 dátum „30. júna 2021“ nahrádza dátumom „31. decembra 2021“.
- Za záznam týkajúci sa organizácie „A CERT European Organization for Certification S.A.“ sa vkladá tento záznam:

„AfriCert Limited“

- Adresa: Plaza 2000 1st Floor, East Wing – Mombasa Road, Nairobi, Keňa
- Internetová adresa: www.africertlimited.co.ke
- Číselné kódy, tretie krajiny a dotknuté kategórie produktov:

Číselný kód	Tretia krajina	Kategória produktov					
		A	B	C	D	E	F
BI-BIO-184	Burundi	x	x	—	—	—	—
CD-BIO-184	Konzská demokratická republika	x	x	—	—	—	—
GH-BIO-184	Ghana	x	x	—	—	—	—
KE-BIO-184	Keňa	x	x	—	—	—	—
RW-BIO-184	Rwanda	x	x	—	—	—	—
TZ-BIO-184	Tanzánia	x	x	—	—	—	—
UG-BIO-184	Uganda	x	x	—	—	—	—

- Výnimky: produkty z konverzie.
- Trvanie zaradenia: do 31. decembra 2021.“
- V zázname týkajúcom sa organizácie „Agricert – Certificação de Produtos Alimentares lda“ sa v bode 3 v poradí podľa číselných kódov vkladajú tieto riadky:

„AZ-BIO-172	Azerbajdžan	x	—	—	x	—	—
BR-BIO-172	Brazília	x	—	—	x	—	—
CM-BIO-172	Kamerun	x	—	—	x	—	—
KN-BIO-172	Čína	x	—	—	x	—	—
CV-BIO-172	Kapverdy	x	—	—	x	—	—
GE-BIO-172	Gruzínsko	x	—	—	x	—	—
GH-BIO-172	Ghana	x	—	—	x	—	—
KH-BIO-172	Kambodža	x	—	—	x	—	—
KZ-BIO-172	Kazachstan	x	—	—	x	—	—
MA-BIO-172	Maroko	x	—	—	x	—	—
MX-BIO-172	Mexiko	x	—	—	x	—	—
PA-BIO-172	Panama	x	—	—	x	—	—
PY-BIO-172	Paraguaj	x	—	—	x	—	—
SN-BIO-172	Senegal	x	—	—	x	—	—
TL-BIO-172	Východný Timor	x	—	—	x	—	—
TR-BIO-172	Turecko	x	—	—	x	—	—
VN-BIO-172	Vietnam	x	—	—	x	—	—“

4. V zázname týkajúcom sa organizácie „**Bioagricert S.r.l.**“ sa bod 3 nahrádza takto:

„3. Číselné kódy, tretie krajiny a dotknuté kategórie produktov:

Číselný kód	Tretia krajina	Kategória produktov					
		A	B	C	D	E	F
AF-BIO-132	Afganistan	x	—	—	x	—	—
AL-BIO-132	Albánsko	x	x	—	x	x	—
AZ-BIO-132	Azerbajdžan	x	—	—	x	—	—
BD-BIO-132	Bangladéš	x	x	—	x	—	—
BO-BIO-132	Bolívia	x	x	—	x	—	—
BR-BIO-132	Brazília	x	x	—	x	—	—
CA-BIO-132	Kamerun	x	—	—	x	x	—
KN-BIO-132	Čína	x	x	—	x	x	—
EC-BIO-132	Ekvádor	x	x	—	x	—	—
ET-BIO-132	Etiópia	x	—	—	x	—	—
FJ-BIO-132	Fidži	x	x	—	x	—	—
GE-BIO-132	Gruzínsko	x	—	—	x	—	—
ID-BIO-132	Indonézia	—	x	—	x	—	—
IN-BIO-132	India	—	x	—	x	—	—
IR-BIO-132	Irán	x	—	—	x	—	—
KG-BIO-132	Kirgizsko	x	—	—	x	—	—
KH-BIO-132	Kambodža	x	x	—	x	—	—
KR-BIO-132	Kórejská republika	x	x	—	—	—	—
KZ-BIO-132	Kazachstan	x	x	—	x	x	—
LA-BIO-132	Laos	x	x	—	x	x	—
LK-BIO-132	Srí Lanka	x	x	—	x	—	—
MA-BIO-132	Maroko	x	x	—	x	—	—
MD-BIO-132	Moldavsko	x	—	—	x	—	—
MM-BIO-132	Mjanmarsko/Barma	x	x	—	x	—	—
MX-BIO-132	Mexiko	x	x	—	x	—	—
MY-BIO-132	Malajzia	x	x	—	x	x	—
NP-BIO-132	Nepál	x	x	—	x	—	—
PF-BIO-132	Francúzska Polynézia	x	x	—	x	—	—
PH-BIO-132	Filipíny	x	x	—	x	—	—
PY-BIO-132	Paraguaj	x	x	—	x	x	—
RS-BIO-132	Srbsko	x	x	—	x	—	—
RU-BIO-132	Rusko	x	—	—	x	—	—
SG-BIO-132	Singapur	x	x	—	x	x	—

SN-BIO-132	Senegal	x	x	—	x	—	—
TG-BIO-132	Togo	x	x	—	x	—	—
TH-BIO-132	Thajsko	x	x	—	x	x	—
TR-BIO-132	Turecko	x	x	—	x	x	—
UA-BIO-132	Ukrajina	x	x	—	x	—	—
UY-BIO-132	Urugvaj	x	x	—	x	x	—
VN-BIO-132	Vietnam	x	x	—	x	—	—“

5. Za záznam týkajúci sa organizácie „Biocert International Pvt Ltd“ sa vkladá tento záznam:

„**Biodynamic Association Certification**“

- Adresa: Painswick Inn, Gloucester Street, Stroud, GL5 1QG, Spojené kráľovstvo
- Internetová adresa: <http://bdcertification.org.uk/>
- Číselné kódy, tretie krajiny a dotknuté kategórie produktov:

Číselný kód	Tretia krajina	Kategória produktov					
		A	B	C	D	E	F
GB-BIO-185	Spojené kráľovstvo (*)	x	x	—	x	—	x

(*) V súlade s Dohodou o vystúpení Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska z Európskej únie a z Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu, a najmä s článkom 5 ods. 4 Protokolu o Írsku/Severnom Írsku v spojení s prílohou 2 k uvedenému protokolu odkazy na Spojené kráľovstvo nezahŕňajú na účely tejto prílohy Severné Írsko.

- Výnimky: produkty z konverzie.
- Trvanie zaradenia: do 31. decembra 2021.“
- V zázname týkajúcom sa organizácie „**BioGro New Zealand Limited**“ sa bod 1 nahrádza takto:

„1. Adresa: Level 1, 233-237 Lambton Quay, The Old Bank Arcade, Te Aro, Wellington 6011, Nový Zéland“;
- V zázname týkajúcom sa organizácie „**Bureau Veritas Certification France SAS**“ sa bod 1 nahrádza takto:

„1. Adresa: Le Triangle de l'Arche – 9, cours du Triangle, 92937 Paris la Défense cedex, Francúzsko“.
- V zázname týkajúcom sa organizácie „**Caucascert Ltd**“ sa v bode 3 v poradí podľa číselných kódov vkladá tento riadok:

„TR-BIO-117	Turecko	x	—	—	—	—	—“
-------------	---------	---	---	---	---	---	----

- V zázname týkajúcom sa organizácie „CCPB Srl“ sa v bode 3 vypúšťa riadok týkajúci sa San Marína.
- Za záznam týkajúci sa organizácie „CERES Certification of Environmental Standards GmbH“ sa vkladá tento záznam:

„**Certificadora Biotropico S.A**“

- Adresa: Casa 5C, Callejon El Mirador, Via Principal, Paraje, Cali, 760032, Kolumbia
- Internetová adresa: www.biotropico.com

3. Číselné kódy, tretie krajiny a dotknuté kategórie produktov:

Číselný kód	Tretia krajina	Kategória produktov					
		A	B	C	D	E	F
CO-BIO-186	Kolumbia	x	—	—	x	—	—

4. Výnimky: produkty z konverzie.

5. Trvanie zaradenia: do 31. decembra 2021.“

11. V zázname týkajúcom sa organizácie „Control Union Certifications“ sa bod 3 mení takto:

a) V poradí podľa číselných kódov sa vkladajú tieto riadky:

„BA-BIO-149	Bosna a Hercegovina	x	—	—	x	—	—
QA-BIO-149	Katar	x	—	—	x	—	—“

b) Riadok týkajúci sa Čile sa nahrádza takto:

„CL-BIO-149	Čile	x	x	x	x	—	x“
-------------	------	---	---	---	---	---	----

12. V zázname týkajúcom sa organizácie „DQS Polska sp. z o.o.“ sa v bode 3 v poradí podľa číselných kódov vkladajú tieto riadky:

„BR-BIO-181	Brazília	x	x	—	x	—	—
BY-BIO-181	Bielorusko	x	x	—	x	—	—
ID-BIO-181	Indonézia	x	x	—	x	—	—
KZ-BIO-181	Kazachstan	x	x	—	x	—	—
LB-BIO-181	Libanon	x	x	—	x	—	—
MX-BIO-181	Mexiko	x	x	—	x	—	—
MY-BIO-181	Malajzia	x	x	—	x	—	—
NG-BIO-181	Nigéria	x	x	—	x	—	—
PH-BIO-181	Filipíny	x	x	—	x	—	—
PK-BIO-181	Pakistan	x	x	—	x	—	—
RS-BIO-181	Srbsko	x	x	—	x	—	—
RU-BIO-181	Rusko	x	x	—	x	—	—
TR-BIO-181	Turecko	x	x	—	x	—	—
TW-BIO-181	Taiwan	x	x	—	x	—	—
UA-BIO-181	Ukrajina	x	x	—	x	—	—
UZ-BIO-181	Uzbekistan	x	x	—	x	—	—
VN-BIO-181	Vietnam	x	x	—	x	—	—
ZA-BIO-181	Južná Afrika	x	x	—	x	—	—“

13. V zázname týkajúcom sa organizácie „**Ecocert SA**“ sa riadky v bode 3 týkajúce sa Čile a Ruska nahrádzajú takto:

„CL-BIO-154	Čile	x	x	—	x	x	x
RU-BIO-154	Rusko	—	—	—	x	x	—“

14. V zázname týkajúcom sa organizácie „**Ecoglobe**“ sa v bode 3 vypúšťajú riadky týkajúce sa Afganistanu a Pakistanu.

15. Za záznam týkajúci sa organizácie „**Ecoglobe**“ sa vkladá tento záznam:

„**Ecogruppero Italia**“

- Adresa: Via Pietro Mascagni 79, 95129 Catania, Taliansko
- Internetová adresa: <http://www.ecogrupperoitalia.it>
- Číselné kódy, tretie krajiny a dotknuté kategórie produktov:

Číselný kód	Tretia krajina	Kategória produktov					
		A	B	C	D	E	F
AM-BIO-187	Arménsko	x	x	—	—	—	—
AZ-BIO-187	Azerbajdžan	x	—	—	—	—	—
BA-BIO-187	Bosna a Hercegovina	x	x	—	—	—	—
KZ-BIO-187	Kazachstan	x	—	—	—	—	—
ME-BIO-187	Čierna Hora	x	x	—	x	—	—
MK-BIO-187	Severné Macedónsko	x	—	—	x	—	—
RS-BIO-187	Srbsko	x	x	—	x	—	—
TR-BIO-187	Turecko	x	x	—	x	x	—

- Výnimky: produkty z konverzie.
- Trvanie zaradenia: do 31. decembra 2021.“

16. Za záznam týkajúci sa organizácie „**Ekoagros**“ sa vkladá tento záznam:

„**ETKO Ekolojik Tarim Kontrol Org Ltd Sti**“

- Adresa: 160 Nr 13 Daire 3. Izmir 35100, Turecko
- Internetová adresa: www.etko.com.tr
- Číselné kódy, tretie krajiny a dotknuté kategórie produktov:

Číselný kód	Tretia krajina	Kategória produktov					
		A	B	C	D	E	F
TR-BIO-109	Turecko	x	—	—	x	—	—

- Výnimky: produkty z konverzie.
- Trvanie zaradenia: do 31. decembra 2021.“

17. V zázname týkajúcom sa organizácie „**Florida Certified Organic Growers and Consumers, Inc. (FOG), DBA as Quality Certification Services (QCS)**“ sa bod 3 mení takto:

- a) V poradí podľa číselných kódov sa vkladá tento riadok:

„AE-BIO- 144	Spojené arabské emiráty	x	—	—	x	x	—“
--------------	-------------------------	---	---	---	---	---	----

b) Riadky týkajúce sa Kostariky a Turecka sa nahrádzajú takto:

„CR-BIO-144	Kostarika	x	—	—	x	x	—
TR-BIO-144	Turecko	x	—	—	x	x	x“

18. V zázname týkajúcom sa organizácie „**Istituto Certificazione Etica e Ambientale**“ sa v bode 3 vypúšťa riadok týkajúci sa San Marína.

19. Za záznam týkajúci sa organizácie „Kiwa BCS Öko-Garantie GmbH“ sa vkladá tento záznam:

„**Kiwa Sativa**“

1. Adresa: Rua Robalo Gouveia, 1, 1A, 1900-392, Lisbon, Portugalsko

2. Internetová adresa: <http://www.sativa.pt>

3. Číselné kódy, tretie krajiny a dotknuté kategórie produktov:

Číselný kód	Tretia krajina	Kategória produktov					
		A	B	C	D	E	F
GW-BIO-188	Guinea-Bissau	x	—	—	x	—	—

4. Výnimky: produkty z konverzie.

5. Trvanie zaradenia: do 31. decembra 2021.“

20. V zázname týkajúcom sa „**NASAA Certified Organic Pty Ltd**“ sa bod 3 nahrádza takto:

„3. Číselné kódy, tretie krajiny a dotknuté kategórie produktov:

Číselný kód	Tretia krajina	Kategória produktov					
		A	B	C	D	E	F
AU-BIO-119	Austrália	—	x	—	x	—	—
KN-BIO-119	Čína	x	x	—	x	—	—
ID-BIO-119	Indonézia	x	x	—	x	—	—
LK-BIO-119	Srí Lanka	x	x	—	x	—	—
MY-BIO-119	Malajzia	x	x	—	x	—	—
NP-BIO-119	Nepál	x	x	—	x	—	—
PG-BIO-119	Papua-Nová Guinea	x	x	—	x	—	—
SB-BIO-119	Šalamúnove ostrovy	x	x	—	x	—	—
SG-BIO-119	Singapur	x	x	—	x	—	—
TL-BIO-119	Východný Timor	x	x	—	x	—	—
TO-BIO-119	Tonga	x	x	—	x	—	—
WS-BIO-119	Samoa	x	x	—	x	—	—“

21. V zázname týkajúcom sa organizácie „**Organic Agriculture Certification Thailand (ACT)**“ sa bod 3 mení takto:

a) Riadky týkajúce sa Malajzie a Nepálu sa nahrádzajú takto:

„MY-BIO-121	Malajzia	x	—	—	x	—	—
NP-BIO-121	Nepál	x	—	—	x	—	—“

b) Riadok týkajúci sa Mjanmarska/Barmy sa vypúšťa.

22. Za záznam týkajúci sa organizácie „Organic crop improvement association“ sa vkladajú tieto záznamy:

„Organic Farmers & Growers C. I. C“

- Adresa: Old Estate Yard, Shrewsbury Road, Albrighton, Shrewsbury, Shropshire, SY4 3AG, Spojené kráľovstvo
- Internetová adresa: <http://ofgorganic.org/>
- Číselné kódy, tretie krajiny a dotknuté kategórie produktov:

Číselný kód	Tretia krajina	Kategória produktov					
		A	B	C	D	E	F
GB-BIO-189	Spojené kráľovstvo (*)	x	x	—	x	x	x

(*) V súlade s Dohodou o vystúpení Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska z Európskej únie a z Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu, a najmä s článkom 5 ods. 4 Protokolu o Írsku/Severnom Írsku v spojení s prílohou 2 k uvedenému protokolu odkazy na Spojené kráľovstvo nezahŕňajú na účely tejto prílohy Severné Írsko.

- Výnimky: produkty z konverzie, včelárstvo.
- Trvanie zaradenia: do 31. decembra 2021.

„Organic Farmers & Growers (Scotland) Ltd“

- Adresa: Old Estate Yard, Shrewsbury Road, Albrighton, Shrewsbury, Shropshire, SY4 3AG, Spojené kráľovstvo
- Internetová adresa: <https://ofgorganic.org/about/scotland>
- Číselné kódy, tretie krajiny a dotknuté kategórie produktov:

Číselný kód	Tretia krajina	Kategória produktov					
		A	B	C	D	E	F
GB-BIO-190	Spojené kráľovstvo (*)	x	x	—	x	x	x

(*) V súlade s Dohodou o vystúpení Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska z Európskej únie a z Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu, a najmä s článkom 5 ods. 4 Protokolu o Írsku/Severnom Írsku v spojení s prílohou 2 k uvedenému protokolu odkazy na Spojené kráľovstvo nezahŕňajú na účely tejto prílohy Severné Írsko.

- Výnimky: produkty z konverzie, včelárstvo.
- Trvanie zaradenia: do 31. decembra 2021.

„Organic Food Development and Certification Center of China (OFDC)“

- Adresa: 8# Jiangwangmiao Street, Nanjing, 210042, Čína
- Internetová adresa: <http://www.ofdc.org.cn>
- Číselné kódy, tretie krajiny a dotknuté kategórie produktov:

Číselný kód	Tretia krajina	Kategória produktov					
		A	B	C	D	E	F
KN-BIO-191	Čína	x	—	—	x	—	—

- Výnimky: produkty z konverzie.
- Trvanie zaradenia: do 31. decembra 2021.

„Organic Food Federation“

1. Adresa: 31 Turbine Way, Swaffham, PE37 7XD, Spojené kráľovstvo
2. Internetová adresa: <http://www.orgfoodfed.com>
3. Číselné kódy, tretie krajiny a dotknuté kategórie produktov:

Číselný kód	Tretia krajina	Kategória produktov					
		A	B	C	D	E	F
GB-BIO-192	Spojené kráľovstvo (*)	x	x	—	x	x	x

(*) V súlade s Dohodou o vystúpení Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska z Európskej únie a z Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu, a najmä s článkom 5 ods. 4 Protokolu o Írsku/Severnom Írsku v spojení s prílohou 2 k uvedenému protokolu odkazy na Spojené kráľovstvo nezahŕňajú na účely tejto prílohy Severné Írsko.

4. Výnimky: produkty z konverzie.
 5. Trvanie zaradenia: do 31. decembra 2021.“
23. V zázname týkajúcom sa organizácie „**Organización Internacional Agropecuaria**“ sa bod 3 mení takto:
- a) Riadok týkajúci sa Ruska sa nahrádza takto:

„RU-BIO-110	Rusko	x	—	—	x	x	—“
-------------	-------	---	---	---	---	---	----

- b) V poradí podľa číselných kódov sa vkladajú tieto riadky:

„UA-BIO-110	Ukrajina	x	—	—	x	—	—
TR-BIO-110	Turecko	x	—	—	x	—	—“

24. Záznam týkajúci sa organizácie „**Overseas Merchandising Inspection CO., Ltd**“ sa vypúšťa.
25. V zázname týkajúcom sa organizácie „**Q-check**“ sa riadok v bode 3 týkajúci sa Kosova nahrádza takto, v poradí podľa číselných kódov:

„XK-BIO-179	Kosovo (*)	x	—	—	x	—	—
-------------	------------	---	---	---	---	---	---

(*) Týmto označením nie sú dotknuté pozície k štatútu a označenie je v súlade s rezolúciou BR OSN č. 1244(1999) a so stanoviskom Medzinárodného súdneho dvora k vyhláseniu nezávislosti Kosova.“

26. Za záznam týkajúci sa organizácie „Quality Assurance International“ sa vkladá tento záznam:

„Quality Welsh Food Certification Ltd“

1. Adresa: North Road, Aberystwyth, SY23 2HE, Spojené kráľovstvo
2. Internetová adresa: www.qwfc.co.uk
3. Číselné kódy, tretie krajiny a dotknuté kategórie produktov:

Číselný kód	Tretia krajina	Kategória produktov					
		A	B	C	D	E	F
GB-BIO-193	Spojené kráľovstvo (*)	—	—	—	x	—	—

(*) V súlade s Dohodou o vystúpení Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska z Európskej únie a z Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu, a najmä s článkom 5 ods. 4 Protokolu o Írsku/Severnom Írsku v spojení s prílohou 2 k uvedenému protokolu odkazy na Spojené kráľovstvo nezahŕňajú na účely tejto prílohy Severné Írsko.

4. Výnimky: produkty z konverzie.
5. Trvanie zaradenia: do 31. decembra 2021.“

27. Záznam týkajúci sa organizácie „**Soil Association Certification Limited**“ sa mení takto:

a) Bod 3 sa mení takto:

i) V poradí podľa číselných kódov sa vkladá tento riadok:

„GB-BIO-142	Spojené kráľovstvo (*)	x	x	x	x	x	x
-------------	------------------------	---	---	---	---	---	---

(*) V súlade s Dohodou o vystúpení Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska z Európskej únie a z Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu, a najmä s článkom 5 ods. 4 Protokolu o Írsku/Severnom Írsku v spojení s prílohou 2 k uvedenému protokolu odkazy na Spojené kráľovstvo nezahŕňajú na účely tejto prílohy Severné Írsko.“

ii) Riadky týkajúce sa Kamerunu a Južnej Afriky sa nahrádzajú takto:

„CM-BIO-142	Kamerun	—	—	—	x	—	—
ZA-BIO-142	Južná Afrika	x	—	—	x	—	—

b) Bod 4 sa nahrádza takto:

„Výnimky: produkty z konverzie.“

28. Za záznam týkajúci sa organizácie „Soil Association Certification Limited“ sa vkladajú tieto záznamy:

„**Southern Cross Certified Australia Pty Ltd**“

- Adresa: 8/27 Mayneview Street, Milton, Queensland, 4064, Austrália
- Internetová adresa: <https://www.sxcertified.com.au>
- Číselné kódy, tretie krajiny a dotknuté kategórie produktov:

Číselný kód	Tretia krajina	Kategória produktov					
		A	B	C	D	E	F
AU-BIO-194	Austrália ⁽¹⁾	—	x	—	x	x	—
FJ-BIO-194	Fidži	x	x	—	x	x	—
MY-BIO-194	Malajzia	x	x	—	x	x	—
SG-BIO-194	Singapur	x	x	—	x	x	—
TO-BIO-194	Tonga	x	x	—	x	x	—
VU-BIO-194	Vanuatu	x	x	—	x	x	—
WS-BIO-194	Samoa	x	x	—	x	x	—

(¹) V prípade tejto súkromnej inšpekčnej organizácie sa uznanie pri kategórii produktov D, pokiaľ ide o Austráliu, vzťahuje len na víno a kvasinky.

4. Výnimky: produkty z konverzie a produkty, na ktoré sa vzťahuje príloha III.
5. Trvanie zaradenia: do 31. decembra 2021.

„**SRS Certification GmbH**“

- Adresa: Friedländer Weg 20, Göttingen, 37085, Nemecko
- Internetová adresa: <http://www.srs-certification.com>

3. Číselné kódy, tretie krajiny a dotknuté kategórie produktov:

Číselný kód	Tretia krajina	Kategória produktov					
		A	B	C	D	E	F
KN-BIO-195	Čína	x	—	—	x	x	—
TW-BIO-195	Taiwan	x	—	—	x	x	—

4. Výnimky: produkty z konverzie.
5. Trvanie zaradenia: do 31. decembra 2021.“
29. V zázname týkajúcom sa organizácie „**Suolo e Salute srl**“ sa v bode 3 vypúšťa riadok týkajúci sa San Marína.
-

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2020/2197**z 21. decembra 2020,****ktorým sa mení nariadenie Rady (ES) č. 1210/2003 o niektorých osobitných obmedzeniach hospodárskych a finančných vzťahov s Irakom**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1210/2003 zo 7. júla 2003 o niektorých osobitných obmedzeniach hospodárskych a finančných vzťahov s Irakom, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 2465/96 ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 11 písm. b),

keďže:

- (1) V prílohe III k nariadeniu (ES) č. 1210/2003 sa uvádza zoznam fyzických a právnických osôb, verejných inštitúcií, spoločností a agentúr a subjektov predchádzajúcej vlády Iraku, na ktoré sa podľa uvedeného nariadenia vzťahuje zmrazenie finančných prostriedkov a hospodárskych zdrojov, ktoré boli umiestnené mimo Iraku k 22. máju 2003.
- (2) Dňa 16. decembra 2020 sankčný výbor Bezpečnostnej rady OSN rozhodol o vypustení jedného subjektu zo zoznamu osôb a subjektov, na ktoré by sa malo uplatňovať zmrazenie finančných prostriedkov a hospodárskych zdrojov.
- (3) Príloha III k nariadeniu (ES) č. 1210/2003 by sa preto mala zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Príloha III k nariadeniu (ES) č. 1210/2003 sa mení tak, ako sa uvádza v prílohe k tomuto nariadeniu.

Článok 2Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 21. decembra 2020

Za Komisiu

v mene predsedníčky

generálneho riaditeľa

Generálne riaditeľstvo pre finančnú stabilitu, finančné služby a úniu kapitálových trhov

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 169, 8.7.2003, s. 6.

PRÍLOHA

V prílohe III k nariadeniu Rady (ES) č. 1210/2003 sa vypúšťa tento záznam:

„4. Rafidain Bank (*alias* Al-Rafidain Bank), Rashid Street, Baghdad, Iraq. Ďalšie informácie: úrady v Iraku, Spojenom kráľovstve, Jordánsku, Spojených arabských emirátoch, Jemene, Sudáne a Egypte.“

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2020/2198**z 22. decembra 2020,****ktorým sa opravuje vykonávacie nariadenie (EÚ) 2020/1628, ktorým sa zavádza spätný dohľad Únie nad dovozom etanolu z obnoviteľných zdrojov na palivo**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/478 z 11. marca 2015 o spoločných pravidlách na dovozy ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 10,so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/755 z 29. apríla 2015 o spoločných pravidlách na dovozy z určitých tretích krajín ⁽²⁾, a najmä na jeho článok 7,

po konzultácii s Výborom pre ochranné opatrenia a spoločné pravidlá na vývozy,

keďže:

- (1) Vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) 2020/1628 ⁽³⁾ sa zaviedol spätný dohľad Únie nad dovozom etanolu z obnoviteľných zdrojov na palivo.
- (2) V prílohe k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2020/1628 sa dotknutý výrobok vzťahuje na etylalkohol vyrobený z poľnohospodárskych produktov obsiahnutý v etyl-terc-butyl-éteri (ETBE), avšak zodpovedajúci číselný znak KN pre „ETBE“ omylom chýbal na zozname číselných znakov KN v tabuľke uvedenej v prílohe k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2020/1628. Číselný znak KN ex 2909 19 10 preto treba pridať do zoznamu zmenou tabuľky uvedenej v prílohe k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2020/1628.
- (3) Komisia usudzuje, že uvedená chyba nevzbudzuje žiadne obavy, keďže vo vykonávacom nariadení (EÚ) 2020/1628 bol „etanol z obnoviteľných zdrojov na palivo“ uvedený ako výrobok, ktorý podlieha spätnému dohľadu Únie, a číselné znaky KN a kódy TARIC boli uvedené len na informačné účely,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Tabuľka v prílohe k vykonávaciemu nariadeniu Komisie (EÚ) 2020/1628 sa nahrádza takto:

„Číselné znaky KN	UŽŠIE DELENIE TARIC
ex 2207 10 00	11
ex 2207 20 00	11
ex 2208 90 99	11
ex 2710 12 21	10
ex 2710 12 25	10
ex 2710 12 31	10
ex 2710 12 41	10
ex 2710 12 45	10

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L83, 27.3.2015, s. 16.⁽²⁾ Ú. v. EÚ L123, 19.5.2015, s. 33.⁽³⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2020/1628 z 3. novembra 2020, ktorým sa zavádza spätný dohľad Únie nad dovozom etanolu z obnoviteľných zdrojov na palivo (Ú. v. EÚ L 366, 4.11.2020, s. 12).

ex 2710 12 49	10
ex 2710 12 50	10
ex 2710 12 70	10
ex 2710 12 90	10
ex 2909 19 10	10
ex 3814 00 10	10
ex 3814 00 90	70
ex 3820 00 00	10
ex 3824 99 92	66“

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 22. decembra 2020

Za Komisiu
predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN

ROZHODNUTIA

ROZHODNUTIE POLITICKÉHO A BEZPEČNOSTNÉHO VÝBORU (SZBP) 2020/2199

z 8. decembra 2020

o vymenovaní vedúceho misie Európskej únie v rámci SBOP v Mali (EUCAP Sahel Mali) (EUCAP Sahel Mali/2/2020)

POLITICKÝ A BEZPEČNOSTNÝ VÝBOR,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä na jej článok 38 tretí odsek,

so zreteľom na rozhodnutie Rady 2014/219/SZBP z 15. apríla 2014 o misii Európskej únie v rámci SBOP v Mali (EUCAP Sahel Mali) ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 7 ods. 1,

so zreteľom na návrh vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku,

keďže:

- (1) Podľa rozhodnutia 2014/219/SZBP je Politický a bezpečnostný výbor v súlade s článkom 38 tretím odsekom zmluvy poverený prijímať príslušné rozhodnutia na účely politickej kontroly a strategického riadenia misie EUCAP Sahel Mali vrátane rozhodnutia o vymenovaní vedúceho misie.
- (2) Politický a bezpečnostný výbor prijal 18. septembra 2017 rozhodnutie (SZBP) 2017/1780 ⁽²⁾, ktorým sa pán Philippe RIO vymenoval za vedúceho misie EUCAP Sahel Mali na obdobie od 1. októbra 2017 do 14. januára 2018.
- (3) Rada 21. februára 2019 prijala rozhodnutie (SZBP) 2019/312 ⁽³⁾, ktorým sa predlžuje mandát misie EUCAP Sahel Mali do 14. januára 2021.
- (4) Mandát pána Philippa RIA ako vedúceho misie EUCAP Sahel Mali sa pravidelne predlžoval, naposledy do 31. decembra 2020 rozhodnutím Politického a bezpečnostného výboru (SZBP) 2020/888 ⁽⁴⁾.
- (5) Vysoký predstaviteľ Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku navrhol 25. novembra 2020 vymenovať pána Hervé FLAHAUT za vedúceho misie EUCAP Sahel Mali od 1. januára 2021 do 14. januára 2021,

PRIJAL TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Pán Hervé FLAHAUT sa týmto vymenúva za vedúceho misie Európskej únie v rámci SBOP v Mali (EUCAP Sahel Mali) od 1. januára 2021 do 14. januára 2021.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 113, 16.4.2014, s. 21.

⁽²⁾ Rozhodnutie Politického a bezpečnostného výboru (SZBP) 2017/1780 z 18. septembra 2017 o vymenovaní vedúceho misie Európskej únie v rámci SBOP v Mali (EUCAP Sahel Mali) (EUCAP Sahel Mali/1/2017) (Ú. v. EÚ L 253, 30.9.2017, s. 37).

⁽³⁾ Rozhodnutie Rady (SZBP) 2019/312 z 21. februára 2019, ktorým sa mení a predlžuje rozhodnutie 2014/219/SZBP o misii Európskej únie v rámci SBOP v Mali (EUCAP Sahel Mali) (Ú. v. EÚ L 51, 22.2.2019, s. 29).

⁽⁴⁾ Rozhodnutie Politického a bezpečnostného výboru (SZBP) 2020/888 z 23. júna 2020, ktorým sa predlžuje mandát vedúceho misie Európskej únie v rámci SBOP v Mali (EUCAP Sahel Mali) (EUCAP Sahel Mali/1/2020) (Ú. v. EÚ L 205, 29.6.2020, s. 18).

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

Uplatňuje sa od 1. januára 2021.

V Bruseli 8. decembra 2020

Za Politický a bezpečnostný výbor
predsedníčka
S. FROM-EMMESBERGER

VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE KOMISIE (EÚ) 2020/2200

zo 17. decembra 2020

o predĺžení lehôt na zber vyhlásení o podpore v prípade určitých európskych iniciatív občanov podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2020/1042

[oznámené pod číslom C(2020) 9226]

(Iba anglické znenie je autentické)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2020/1042 z 15. júla 2020, ktorým sa stanovujú dočasné opatrenia týkajúce sa lehôt pre fázy zberu, overovania a posudzovania uvedené v nariadení (EÚ) 2019/788 o európskej iniciatíve občanov vzhľadom na výskyt ochorenia COVID-19 ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 2 ods. 2,

po porade s výborom pre európsku iniciatívu občanov zriadeným článkom 22 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/788 ⁽²⁾,

keďže:

- (1) Nariadením (EÚ) 2020/1042 sa stanovujú dočasné opatrenia v súvislosti s európskou iniciatívou občanov s cieľom riešiť výzvy, ktorým čelili organizátori iniciatív občanov a inštitúcie Únie po tom, ako Svetová zdravotnícka organizácia v marci 2020 oznámila, že šírenie ochorenia COVID-19 prepuklo do celosvetovej pandémie. V mesiacoch nasledujúcich po tomto oznámení prijali členské štáty reštriktívne opatrenia na boj proti kríze v oblasti verejného zdravia. V dôsledku toho sa takmer vo všetkých členských štátoch utlmil verejný život. Nariadením sa preto predĺžili určité lehoty stanovené v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/788.
- (2) Nariadením (EÚ) 2020/1042 sa Komisia zároveň splnomocňuje, aby lehoty na zber za určitých okolností predĺžila ešte o tri mesiace, pokiaľ ide o iniciatívy, ktorých obdobie zberu prebieha v čase nového výskytu ochorenia COVID-19. Podmienky pre prípadné ďalšie predĺženie sú podobné ako tie, ktoré viedli k počiatočnému predĺženiu po vypuknutí pandémie ochorenia COVID-19 v marci 2020, konkrétne že aspoň štvrtina členských štátov alebo niekoľko členských štátov predstavujúcich viac ako 35 % obyvateľstva Únie uplatňuje opatrenia v reakcii na pandémiu COVID-19, ktoré podstatne sťažujú možnosti organizátorov zbierať vyhlásenia o podpore v papierovej forme a informovať verejnosť o svojich prebiehajúcich iniciatívach.
- (3) Komisia od prijatia nariadenia (EÚ) 2020/1042 v júli 2020 pozorne monitoruje situáciu v členských štátoch. Výrazný nárast výskytu ochorenia COVID-19 v celej únii v októbri 2020 viedol k posilneniu reštriktívnych opatrení v čoraz väčšom počte členských štátov. Do konca októbra 2020 sa v snahe zastaviť alebo spomaliť prenos ochorenia COVID-19 výrazne zintenzívnili opatrenia obmedzujúce voľný pohyb občanov v jednotlivých členských štátoch.
- (4) Komisia dospela na základe dostupných informácií k záveru, že podmienky na ďalšie predĺženie lehôt na zber boli splnené 1. novembra 2020. Štyri členské štáty oznámili, že od uvedeného dátumu uplatňujú vnútroštátne opatrenia na obmedzenie pohybu, ktoré občanom zakazujú voľne sa pohybovať na ich území alebo takýto voľný pohyb podstatne obmedzujú. Deväť členských štátov okrem toho uviedlo, že hoci neuplatňujú vnútroštátne opatrenia na obmedzenie pohybu, uplatňujú opatrenia s podobnými reštriktívnymi účinkami na verejný život vo svojej krajine alebo prinajmenšom v jej podstatných častiach. Tieto opatrenia veľmi nepriaznivo ovplyvňujú aj schopnosť organizátorov zbierať vyhlásenia o podpore v papierovej forme a informovať verejnosť o svojich prebiehajúcich

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 231, 17.7.2020, s. 7.

⁽²⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/788 zo 17. apríla 2019 o európskej iniciatíve občanov (Ú. v. EÚ L 130, 17.5.2019, s. 55).

iniciatívach. Tieto negatívne účinky vyplývajú z kombinácie restriktívnych opatrení vrátane opatrení na obmedzenie pohybu na lokálnej úrovni, obmedzení prístupnosti verejných priestorov, zatvorenia alebo obmedzeného otvorenia obchodov, reštaurácií a pohostinských zariadení, prísnych obmedzení kapacity verejných zhromaždení a súkromných stretnutí a uloženia zákazu vychádzania. Na základe v súčasnosti dostupných informácií zostanú uvedené opatrenia, resp. opatrenia s podobným účinkom pravdepodobne zavedené na obdobie najmenej troch mesiacov.

- (5) Dotknuté členské štáty predstavujú prinajmenšom jednu štvrtinu členských štátov a viac ako 35 % obyvateľstva Únie.
- (6) Z uvedených dôvodov možno dospieť k záveru, že v prípade iniciatív, ktorých lehota na zber prebiehala 1. novembra 2020, sú splnené podmienky na udelenie predĺženia lehôt na zber. Dané lehoty na zber by sa preto mali predĺžiť o 3 mesiace.
- (7) V prípade iniciatív, ktorých obdobie zberu sa začalo medzi 1. novembrom 2020 a dátumom prijatia tohto rozhodnutia, by sa mala lehota na zber predĺžiť do 1. februára 2022.
- (8) Pokiaľ ide o iniciatívy, ktorých lehota na zber sa skončila medzi 1. novembrom 2020 a dátumom prijatia tohto rozhodnutia, malo by sa toto rozhodnutie uplatňovať so spätnou účinnosťou,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

1. Ak zber vyhlásení o podpore európskej iniciatívy občanov (ďalej len „iniciatíva“) prebiehal 1. novembra 2020, maximálna lehota na zber sa pre danú iniciatívu predlžuje o tri mesiace.
2. Ak sa zber vyhlásení o podpore iniciatívy začal medzi 1. novembrom 2020 a 17. decembrom 2020, lehota na zber sa pre danú iniciatívu predlžuje do 1. februára 2022.

Článok 2

Nové konečné dátumy lehôt na zber sú pre nasledujúce iniciatívy takéto:

- pre iniciatívu s názvom „Rýchle, spravodlivé a účinné riešenie zmeny klímy“ (The fast, fair and effective solution to climate change): 6. február 2021,
- pre iniciatívu s názvom „Kohézna politika pre rovnosť regiónov a udržateľnosť regionálnych kultúr“ (Cohesion policy for the equality of the regions and sustainability of the regional cultures): 7. február 2021,
- pre iniciatívu s názvom „Ukončenie oslobodenia od dane z leteckého paliva v Európe“ (Ending the aviation fuel tax exemption in Europe): 10. február 2021,
- pre iniciatívu s názvom „Cena uhlíka na boj proti zmene klímy“ (A price for carbon to fight climate change): 22. apríl 2021,
- pre iniciatívu s názvom „Pestujme vedecký pokrok: na plodinách záleží!“ (Grow scientific progress: crops matter!): 25. apríl 2021,
- pre iniciatívu s názvom „Zastavme korupciu v Európe už v zárodku neposkytnutím finančných prostriedkov krajinám, ktorých súdnictvo je aj po uplynutí lehoty neefektívne“ (Stop corruption in Europe at its root, by cutting off funds to countries with inefficient judiciary after deadline): 12. jún 2021,
- pre iniciatívu s názvom „Opatrenia na riešenie naliehavých problémov v oblasti klímy“ (Actions on Climate Emergency): 23. jún 2021,
- pre iniciatívu s názvom „Zachráňme včely a poľnohospodárov! Za poľnohospodárstvo šetrné voči včelám pre zdravé životné prostredie“ (Save Bees and farmers! Towards a bee-friendly agriculture for a healthy environment): 30. jún 2021,
- pre iniciatívu s názvom „Zastavte odstraňovanie plutiev – zastavte obchod“ (Stop Finning – Stop the trade): 31. október 2021,
- pre iniciatívu s názvom „VOLIČI BEZ HRANÍC, Plné politické práva pre občanov EÚ“ (VOTERS WITHOUT BORDERS, Full Political Rights for EU Citizens): 11. december 2021,
- pre iniciatívu s názvom „Zavedenie nepodmienených základných príjmov v celej EÚ“ (Start Unconditional Basic Incomes (UBI) throughout the EU): 25. december 2021,
- pre iniciatívu s názvom „Libertà di condividere“: 1. február 2022,
- pre iniciatívu s názvom „Právo na liečbu“ (Right to Cure): 1. február 2022.

Článok 3

Toto rozhodnutie má spätnú účinnosť v súvislosti s iniciatívami, ktorých lehota na zber sa skončila medzi 1. novembrom 2020 a dátumom prijatia tohto rozhodnutia.

Článok 4

Toto rozhodnutie je určené týmto adresátom:

- skupine organizátorov iniciatívy s názvom „Rýchle, spravodlivé a účinné riešenie zmeny klímy“ (The fast, fair and effective solution to climate change),
- skupine organizátorov iniciatívy s názvom „Kohézna politika pre rovnosť regiónov a udržateľnosť regionálnych kultúr“ (Cohesion policy for the equality of the regions and sustainability of the regional cultures),
- skupine organizátorov iniciatívy s názvom „Ukončenie oslobodenia od dane z leteckého paliva v Európe“ (Ending the aviation fuel tax exemption in Europe),
- skupine organizátorov iniciatívy s názvom „Cena uhlíka na boj proti zmene klímy“ (A price for carbon to fight climate change),
- skupine organizátorov iniciatívy s názvom „Pestujme vedecký pokrok: na plodinách záleží!“ (Grow scientific progress: crops matter!),
- skupine organizátorov iniciatívy s názvom „Zastavme korupciu v Európe už v zárodku neposkytnutím finančných prostriedkov krajinám, ktorých súdnictvo je aj po uplynutí lehoty neefektívne“ (Stop corruption in Europe at its root, by cutting off funds to countries with inefficient judiciary after deadline),
- skupine organizátorov iniciatívy s názvom „Opatrenia na riešenie naliehavých problémov v oblasti klímy“ (Actions on Climate Emergency),
- skupine organizátorov iniciatívy s názvom „Zachráňme včely a poľnohospodárov! Za poľnohospodárstvo šetrné voči včelám pre zdravé životné prostredie“ (Save Bees and farmers! Towards a bee-friendly agriculture for a healthy environment),
- skupine organizátorov iniciatívy s názvom „Zastavte odstraňovanie plutiev – zastavte obchod“ (Stop Finning – Stop the trade),
- skupine organizátorov iniciatívy s názvom „VOLIČI BEZ HRANÍC, Plné politické práva pre občanov EÚ“ (VOTERS WITHOUT BORDERS, Full Political Rights for EU Citizens),
- skupine organizátorov iniciatívy s názvom „Zavedenie nepodmienených základných príjmov v celej EÚ“ (Start Unconditional Basic Incomes (UBI) throughout the EU),
- skupine organizátorov iniciatívy s názvom „Libertà di condividere“,
- skupine organizátorov iniciatívy s názvom „Právo na liečbu“ (Right to Cure).

V Bruseli 17. decembra 2020

Za Komisiu
Věra JOUROVÁ
podpredsedníčka

VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE KOMISIE (EÚ) 2020/2201**z 22. decembra 2020****o vymenovaní určitých členov a ich náhradníkov do Rady pre riadenie siete a do Európskej jednotky krízovej koordinácie v letectve pre funkcie siete manažmentu letovej prevádzky****(Text s významom pre EHP)**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 551/2004 z 10. marca 2004 o organizácii a využívaní vzdušného priestoru v jednotnom európskom nebi (nariadenie o vzdušnom priestore) ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 6 ods. 4,so zreteľom na vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/123 z 24. januára 2019, ktorým sa stanovujú podrobné pravidlá vykonávania funkcií siete manažmentu letovej prevádzky (ATM) ⁽²⁾, a najmä na jeho články 18 a 19,

keďže:

- (1) Vykonávacím nariadením (EÚ) 2019/123 sa zriaďuje Rada pre riadenie siete na monitorovanie a riadenie vykonávania sieťových funkcií manažmentu letovej prevádzky. Zriaďuje sa ním aj Európska jednotka krízovej koordinácie v letectve s cieľom zabezpečiť účinné krízové riadenie na úrovni siete.
- (2) Predseda, podpredsedovia, členovia Rady pre riadenie siete a ich náhradníci a členovia Európskej jednotky krízovej koordinácie v letectve a ich náhradníci boli vymenovaní na obdobie 2020 až 2024 vykonávacím rozhodnutím Komisie (EÚ) 2019/2168 ⁽³⁾.
- (3) V roku 2020 bolo Komisii doručených niekoľko návrhov na vymenovanie do Rady pre riadenie siete aj do Európskej jednotky krízovej koordinácie v letectve podľa článku 18 ods. 7 a článku 19 ods. 2 vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) 2019/123.
- (4) Navrhované osoby by sa mali vymenovať tak, aby od 1. januára 2021 nahradili osoby vymenované vykonávacím rozhodnutím (EÚ) 2019/2168.
- (5) Toto rozhodnutie by malo urýchlene nadobudnúť účinnosť skôr, než sa začne obdobie, na ktoré sa príslušné vymenovania vzťahujú.
- (6) Opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Výboru pre jednotné nebo,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Osoby uvedené v prílohe I sa vymenúvajú na obdobie od 1. januára 2021 do 31. decembra 2024 za členov a náhradníkov Rady pre riadenie siete v príslušných funkciách v zmysle uvedenej prílohy. Ak sa v prílohe uvádza kratšie časové obdobie, uplatňuje sa toto obdobie. Pokiaľ ide o pozície, ktorých sa týkajú tieto vymenovania, platnosť mandátov osôb vymenovaných v súlade s vykonávacím rozhodnutím (EÚ) 2019/2186 uplynie 31. decembra 2020.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 96, 31.3.2004, s. 20.

⁽²⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/123 z 24. januára 2019, ktorým sa stanovujú podrobné pravidlá vykonávania funkcií siete manažmentu letovej prevádzky (ATM) a ktorým sa zrušuje nariadenie Komisie (EÚ) č. 677/2011 (Ú. v. EÚ L 28, 31.1.2019, s. 1).

⁽³⁾ Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2019/2168 zo 17. decembra 2019 o vymenovaní predsedu a členov Rady pre riadenie siete a ich náhradníkov a členov Európskej jednotky krízovej koordinácie v letectve a ich náhradníkov v súvislosti s funkciami siete manažmentu letovej prevádzky na tretie referenčné obdobie 2020 – 2024 (Ú. v. EÚ L 328, 18.12.2019, s. 90).

Článok 2

Osoby uvedené v prílohe II sa vymenúvajú na obdobie od 1. januára 2021 do 31. decembra 2024 za členov a náhradníkov Európskej jednotky krízovej koordinácie v letectve v príslušných funkciách v zmysle uvedenej prílohy. Pokiaľ ide o pozície, ktorých sa týkajú tieto vymenovania, platnosť mandátov osôb vymenovaných v súlade s vykonávacím rozhodnutím (EÚ) 2019/2186 uplynie 31. decembra 2020.

Článok 3

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Bruseli 22. decembra 2020

Za Komisiu
predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN

PRÍLOHA I

Vymenovanie členov rady pre riadenie siete s hlasovacím právom a bez hlasovacieho práva a ich náhradníkov

Predseda: žiadne nové vymenovanie

Prvý podpredseda: žiadne nové vymenovanie

Druhý podpredseda: žiadne nové vymenovanie

Používatelia vzdušného priestoru:

	Členovia s hlasovacím právom	Náhradníci
AIRE/ERA	žiadne nové vymenovanie	Montserrat Barriga, generálna riaditeľka, Európska asociácia regionálnych leteckých spoločností (ERA)
A4E	Achim Baumann, riaditeľ pre politiku, A4E	Matthew Krasa, vedúci pre verejné záležitosti, Ryanair
IATA	žiadne nové vymenovanie	žiadne nové vymenovanie
EBAA/IAOPA/EAS	žiadne nové vymenovanie	žiadne nové vymenovanie

Poskytovatelia leteckých navigačných služieb podľa jednotlivých funkčných blokov vzdušného priestoru:

	Členovia s hlasovacím právom	Náhradníci
BALTIC	žiadne nové vymenovanie	žiadne nové vymenovanie
BLUEMED	žiadne nové vymenovanie	žiadne nové vymenovanie
DANUBE	žiadne nové vymenovanie	Valentin CIMPIERU generálny riaditeľ Rumunská správa letových prevádzkových služieb (ROMATSA)
DK-SE	žiadne nové vymenovanie	žiadne nové vymenovanie
FABCE	žiadne nové vymenovanie	žiadne nové vymenovanie
FABEC	Dirk MAHNS prevádzkový riaditeľ Deutsche Flugsicherung GmbH (DFS)	žiadne nové vymenovanie
NEFAB	žiadne nové vymenovanie	žiadne nové vymenovanie
SOUTH-WEST	žiadne nové vymenovanie	žiadne nové vymenovanie
IRELAND	žiadne nové vymenovanie	Joe RYAN, Írsky letecký úrad

Prevádzkovatelia letísk:

	Členovia s hlasovacím právom	Náhradníci
	žiadne nové vymenovanie	Ivan BASSATO, riaditeľ správy letiska Aeroporti di Roma Via dell'Aeroporto di Fiumicino, 320 Aeroporto „Leonardo da Vinci“ 00054 Fiumicino (Roma)
	žiadne nové vymenovanie	Isabelle BAUMELLE, prevádzková riaditeľka a riaditeľka pre marketing leteckej spoločnosti Société Aéroports de la Côte d'Azur BP 3331 06206 Nice Cedex 3 France

Vojenské sily:

	Členovia s hlasovacím právom	Náhradníci
Poskytovatelia vojenských leteckých navigačných služieb	žiadne nové vymenovanie	žiadne nové vymenovanie
Používatelia vojenského vzdušného priestoru	žiadne nové vymenovanie	Plukovník YANN Pichavant zástupca pre ATM v EÚ, NATO, EUROCONTROL Francúzske ministerstvo obrany

Predseda Rady pre riadenie siete:

	Člen bez hlasovacieho práva	Náhradník
	žiadne nové vymenovanie	žiadne nové vymenovanie

Európska komisia:

	Člen bez hlasovacieho práva	Náhradník
	Christine BERG vedúca oddelenia pre jednotné európske nebo GR MOVE Európska komisia	Staffan EKWALL odborný referent, GR MOVE Európska komisia

Dozorný úrad EZVO:

	Člen bez hlasovacieho práva	Náhradník
	žiadne nové vymenovanie	Valgerður Guðmundsdóttir, zástupkyňa riaditeľa, záležitosti vnútorného trhu, Dozorný úrad EZVO

Manažér siete:

	Člen bez hlasovacieho práva	Náhradník
	žiadne nové vymenovanie	žiadne nové vymenovanie

Predseda pracovnej skupiny pre prevádzku (NDOP):

	Člen bez hlasovacieho práva	Náhradník
	žiadne nové vymenovanie	József BAKOS riaditeľ pre ATS (letové prevádzkové služby) HungaroControl

Zástupcovia poskytovateľov leteckých navigačných služieb pridružených krajín:

	Členovia bez hlasovacieho práva	Náhradníci
1. január 2021 – 31. december 2021	Sitki Kagan ERTAS Turecký poskytovateľ leteckých navigačných služieb (DHMI)	Sevda TURHAN Turecký poskytovateľ leteckých navigačných služieb (DHMI)
	Maksim ET'HEMAJ riaditeľ technickej divízie ALBCONTROL	Dritan ISAKU riaditeľ prevádzkovej divízie ALBCONTROL

Eurocontrol:

	Člen bez hlasovacieho práva	Náhradník
	žiadne nové vymenovanie	žiadne nové vymenovanie

PRÍLOHA II

VYMENOVANIE STÁLÝCH ČLENOV EURÓPSKEJ JEDNOTKY KRÍZOVEJ KOORDINÁCIE V LETECTVE A ICH NÁHRADNÍKOV

Členské štáty:

	Člen	Náhradník
	žiadne nové vymenovanie	žiadne nové vymenovanie

Štáty EZVO:

	Člen	Náhradník
	žiadne nové vymenovanie	žiadne nové vymenovanie

Európska komisia:

	Člen	Náhradník
	Christine BERG vedúca oddelenia pre jednotné európske nebo GR MOVE Európska komisia	Staffan EKWALL odborný referent, GR MOVE Európska komisia

Agentúra:

	Člen	Náhradník
	žiadne nové vymenovanie	žiadne nové vymenovanie

Eurocontrol:

	Člen	Náhradník
	žiadne nové vymenovanie	žiadne nové vymenovanie

Manažér siete:

	Člen	Náhradník
	žiadne nové vymenovanie	Steven Moore prevádzkový manažér EACCC riaditeľstvo, manažér siete EUROCONTROL

Vojenské sily:

	Člen	Náhradník
	Podplukovník Frank Josten Nemecký úrad pre vojenské letectvo	Plukovník YANN Pichavant Francúzsky úrad pre vojenské letectvo

Poskytovatelia leteckých navigačných služieb:

	Člen	Náhradník
	žiadne nové vymenovanie	žiadne nové vymenovanie

Prevádzkovatelia letísk:

	Člen	Náhradník
	žiadne nové vymenovanie	žiadne nové vymenovanie

Používatelia vzdušného priestoru:

	Člen	Náhradník
	žiadne nové vymenovanie	žiadne nové vymenovanie

ROKOVACIE PORIADKY

ROZHODNUTIE č. 19-2020 EURÓPSKEHO DVORA AUDÍTOROV

zo 14. decembra 2020

o zmene článku 19 jeho rokovacieho poriadku

DVOR AUDÍTOROV,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 287 ods. 4 piaty pododsek,

so zreteľom na schválenie Radou dňa 23. novembra 2020,

keďže:

- (1) Rokovací poriadok Dvora audítorov nestanovuje Dvoru audítorov možnosť prijímať rozhodnutia na diaľku, konkrétne prostredníctvom videokonferencie alebo telefonической konferencie, a to ani v prípade výnimočných okolností, ktoré predstavujú vyššiu moc.
- (2) S cieľom umožniť Dvoru audítorov prijímať rozhodnutia na diaľku v prípade výnimočných okolností, ktoré predstavujú vyššiu moc, a zabezpečiť i za takýchto okolností kontinuitu prijímania rozhodnutí Dvorom audítorov, je potrebné zmeniť jeho rokovací poriadok,

PRIJAL TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Článok 19 rokovacieho poriadku Dvora audítorov sa týmto nahrádza takto:

„Článok 19

Postup rozhodovania

1. Dvor audítorov prijíma svoje rozhodnutia na zasadnutiach, pokiaľ sa neuplatňuje písomný postup stanovený v článku 25 ods. 5
2. V riadne odôvodnených výnimočných prípadoch, ktoré predstavujú vyššiu moc, ako sú najmä vážne krízy v oblasti verejného zdravia, prírodné katastrofy alebo teroristické činy, ktoré určí predseda, môže Dvor audítorov prijímať svoje rozhodnutia na zasadnutiach prostredníctvom zasadnutia na diaľku a to najmä prostredníctvom videokonferencie alebo telefonической konferencie, na ktorej sa môžu zúčastniť členovia buď v priestoroch Dvora audítorov alebo na inom mieste. Predseda zvoláva zasadnutia a predsedá im a zodpovedá za ich riadny priebeh. Písomný postup stanovený v článku 25 ods. 5 sa uplatňuje mutatis mutandis.
3. Odsek 2 sa uplatňuje na zasadnutia komôr a výborov. Predsedajúci alebo predseda príslušnej komory alebo výboru zvoláva a predsedá takýmto zasadnutiam a je zodpovedný za ich riadny priebeh.
4. Rozhodnutia podľa článku 4 ods. 4, článku 7 ods. 2 a článku 13 ods. 1, ktoré sa prijímajú v tajnom hlasovaní, môže Dvor audítorov prijímať na zasadnutiach na diaľku podľa odseku 2 tohto článku, ak je zabezpečená tajnosť hlasovania.“

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Luxemburgu 14. decembra 2020.

Za Dvor audítorov
Klaus-Heiner LEHNE
predseda

AKTY PRIJATÉ ORGÁNMI ZRIADENÝMI MEDZINÁRODNÝMI DOHODAMI

**ODPORÚČANIE COLNÉHO VÝBORU ZRIADENÉHO DOHODOU O VOĽNOM OBCHODE MEDZI
EURÓPSKOU ÚNIOU A JEJ ČLENSKÝMI ŠTÁTMI NA JEDNEJ STRANE A KÓREJSKOU
REPUBLIKOU NA STRANE DRUHEJ č. 1/2020**

z 8. decembra 2020

**o uplatňovaní článku 27 Protokolu o vymedzení pojmu „pôvodné výrobky“ a o metódach
administratívnej spolupráce**

COLNÝ VÝBOR,

so zreteľom na Dohodu o voľnom obchode medzi Európskou úniou a jej členskými štátmi na jednej strane a Kórejskou republikou na strane druhej (ďalej len „dohoda“), najmä na jej článok 152 ods. 1 písm. c) a článok 616 ods. 5,

keďže:

- (1) Článok 27 Protokolu k dohode o vymedzení pojmu „pôvodné výrobky“ a o metódach administratívnej spolupráce (ďalej len „protokol“) stanovuje postup overovania dôkazov o pôvode a úlohy a zodpovednosti colných orgánov dovážajúcich a vyvážajúcich strán.
- (2) Európska únia a Kórejská republika (ďalej len „strany“) identifikovali potrebu spoločného chápania hlavných charakteristík postupu overovania stanoveného v článku 27 protokolu a rôznych krokov v rámci tohto postupu. Takéto spoločné chápanie by malo byť v záujme colných orgánov, ktoré sú zodpovedné za zabezpečenie súladu s predpismi o pôvode a rovnakého zaobchádzania s hospodárskymi subjektmi, ktoré sú predmetom overovania, na území každej strany.
- (3) Článok 616 ods. 5 dohody oprávňuje Colný výbor vypracovať odporúčania, ktoré považuje za nevyhnutné na dosiahnutie spoločných cieľov a riadneho fungovania mechanizmov stanovených v protokole. Zmluvné strany považujú za vhodné, aby Colný výbor vypracoval odporúčanie pre spoločné chápanie a riadne vykonávanie postupu overovania stanoveného v článku 27 protokolu,

TÝMTO ODPORÚČA:

1. Hlavné charakteristiky postupu overovania

- (1) Hlavné charakteristiky postupu overovania podľa článku 27 sú dvojaké: je to systém tzv. nepriameho overovania, ktorý je založený na vzájomnej dôvere medzi colnými orgánmi zmluvných strán.
- (2) „Nepriame overovanie“ znamená, že colné orgány dovážajúcej strany nevykonávajú overovanie samy, ale odosielať žiadosť o overovanie colným orgánom vyvážajúcej strany, ktorej úlohou je vykonať overovanie kontaktovaním vývozcu. Colné orgány vyvážajúcej strany odošlú výsledok overovania colným orgánom dovážajúcej strany. Dôvodom je, že colné orgány vyvážajúcej strany, v ktorej sa vyhotovil dôkaz o pôvode (vyhlásenie o pôvode) sú najpovolanejšie na overenie tohto dôkazu z dôvodu blízkosti k vývozcovi (znalosti o činnostiach a histórii výrobcu, jednoduchý prístup k informáciám, znalosť vnútroštátneho účtovného systému, žiadne jazykové prekážky). Je preto úlohou colných orgánov vyvážajúcej strany predovšetkým určiť, či sú dotknuté výrobky pôvodnými výrobkami, alebo nie, a to podľa platných pravidiel pôvodu.
- (3) „Overovanie dôkazov o pôvode“ sa vykoná na základe vzájomnej dôvery medzi colnými orgánmi zmluvných strán. „Vzájomná dôvera“ v tomto kontexte znamená, že colné orgány vyvážajúcej strany by mali dôkladne overiť otázky predložené colnými orgánmi dovážajúcej strany a oznámiť výsledky tohto overovania colným orgánom dovážajúcej strany, ktoré sa spoľahnú na výsledky práce vykonanej colnými orgánmi vyvážajúcej strany. Colné orgány dovážajúcej strany majú však stále právo požadovať dodatočné informácie od

vyvážajúcej strany, ak sa domnievajú, že odpoveď nie je dostatočne úplná alebo neumožňuje chápanie pozície vyjadrenej vyvážajúcou stranou. Podrobnosti o tom, ktoré informácie môže dovážajúca strana požadovať od vyvážajúcej strany, sú ďalej spracované v oddieloch 2.4.2 (Zistenia a skutočnosti) a 2.4.3 (Dostatočné informácie).

2. Rôzne kroky v rámci overovacieho postupu

2.1. Podanie žiadosti o overovanie

- (4) Colné orgány dovážajúcej strany môžu podať žiadosť o následné overenie dôkazov o pôvode, keď majú odôvodnené pochybnosti týkajúce sa:
- pravosti dokumentov. Príklad: pochybnosti, či faktúra obsahujúca vyhlásenie o pôvode nie je falošná faktúra vyhotovená dovozcom alebo vývozcom v záujme získania prospechu z preferenčného pôvodu;
 - štatútu pôvodu dotknutých výrobkov. Príklad: pochybnosti, či výrobok spĺňa kritériá zakladajúce pôvod stanovené v prílohe II k protokolu (Špecifické pravidlá pre výrobky);
- alebo
- splnenia ďalších požiadaviek protokolu súvisiacich s dôkazmi o pôvode. Príklad: pochybnosti, či vývozca mal alebo stále má štatút schváleného vývozcu.
- (5) Okrem prípadov odôvodnených pochybností týkajúcich sa vyššie uvedených prvkov majú colné orgány dovážajúcej strany možnosť podať žiadosť o overovanie pre náhodne vybrané prípady. Vzťahuje sa to na prípady, ktoré nepatria do rozsahu uvedených troch prvkov, ktoré sú predmetom odôvodnených pochybností.

2.2. Zaslanie žiadosti o overovanie

- (6) Colné orgány dovážajúcej strany zašlú žiadosť o overenie colným orgánom vyvážajúcej strany zodpovedným za overovanie dôkazov o pôvode. Na žiadosti bude uvedené, či bola začatá náhodne alebo na základe odôvodnených pochybností. V článku 27 ods. 3 sa stanovuje, že v žiadosti sa prípadne určia dôvody prešetrenia.
- (7) Určenie dôvodov prešetrenia umožňuje colným orgánom vyvážajúcej strany zaoberať sa žiadosťou najefektívnejším spôsobom z hľadiska nákladov a administratívnej záťaže.
- (8) Na druhej strane, ak colné orgány dovážajúcej strany požiadajú o náhodné prešetrenie, nemusia určiť dôvod prešetrenia.
- (9) V súlade s článkom 27 ods. 3 by však dôkazy o pôvode alebo kópie týchto dokumentov o výrobkoch, ktoré sú predmetom prešetrenia, mali byť zaslané colným orgánom vyvážajúcej strany.

2.3. Vykonanie overovania

- (10) Podľa systému nepriameho overovania je overovanie dôkazov o pôvode vykonávané vývozcami vyvážajúcej strany zodpovednosťou colných orgánov vyvážajúcej strany. Avšak pri uplatňovaní článku 27 ods. 8 (ďalšie podrobnosti pozri v oddiele 2.9 Spoločné preskúmanie) môžu byť colné orgány dovážajúcej strany za niektorých podmienok zapojené do overovacieho postupu na území vyvážajúcej strany.

- (11) V prípade overovania dôkazov o pôvode, ktoré poskytol dovozca, colné orgány dovážajúcej strany požiadajú o overenie colné orgány vyvážajúcej strany. Colné orgány dovážajúcej strany nežiadajú dovozcu, aby sám zhromaždil od vývozcu informácie uvedené v oddieloch 2.4.2 a 2.4.3.
- (12) Okrem toho v ustanoveniach článku 27 sa nestanovuje, že colné orgány dovážajúcej strany môžu priamo požiadať vývozcov, aby im poskytli údaje alebo informácie.
- (13) Tieto ustanovenia však nebránia vývozcom a dovozcom oboch strán, aby na základe vzájomného súhlasu a dobrovoľne uskutočnili vzájomnú výmenu údajov alebo informácií a predložili ich colným orgánom dovážajúcej strany. Výmena alebo predloženie takýchto údajov nie sú povinné a akékoľvek odmietnutie poskytnúť informácie nie je dôvodom pre zamietnutie preferencie bez overovania. Nie je to súčasťou overovacieho postupu.
- (14) Dôkaz o priamej preprave predložený na základe článku 13 sa nebude považovať za dôkaz o pôvode a ako taký nie je predmetom overovania dôkazov o pôvode podľa článku 27.

2.4. Spracovanie výsledkov overovania

- (15) Colné orgány vyvážajúcej strany čo najskôr informujú colné orgány dovážajúcej strany o výsledkoch overovania vrátane zistení a skutočností. Colné orgány vyvážajúcej strany by najmä mali v čo najväčšej možnej miere minimalizovať čas reakcie na žiadosť o overovanie týkajúcu sa platnosti štatútu schváleného vývozcu.

2.4.1. Pomocné prostriedky oznamovania

- (16) Oznámenie žiadostí o overenie a oznámenie ich výsledkov medzi colnými orgánmi oboch strán sa uskutoční prostredníctvom tradičnej pošty. Zároveň môžu colné orgány oboch strán použiť pomocné prostriedky, ako je elektronická pošta, s cieľom urýchlene komunikovať a uistiť sa, či adresát alebo príslušná strana dostali žiadosti alebo odpovede.

2.4.2. Zistenia a skutočnosti

- (17) Pojmy „zistenia a skutočnosti“ znamenajú, že odpoveď o overení poskytnutá colnými orgánmi vyvážajúcej strany bude obsahovať určité podrobnosti o postupe overenia, ktorý vykonali. Rozsah „zistení a skutočností“ sa obmedzuje na tieto prvky:
 - záver o pravosti dokladov, statuse pôvodu dotknutých výrobkov alebo splnení iných požiadaviek protokolu,
 - opis výrobku, ktorý je predmetom preskúmania, a nomenklatúrne zatriedenie tovaru relevantné pre uplatňovanie pravidla pôvodua
 - informáciu o spôsobe vykonania preskúmania (kedy a ako).

2.4.3. Dostatočné informácie

- (18) V prípade náhodného overovania colné orgány dovážajúcej strany nebudú colné orgány vyvážajúcej strany žiadať o viac informácií, než je uvedené v oddiele 2.4.2 (Zistenia a skutočnosti).

- (19) V prípade overovania z dôvodu opodstatnených pochybností môžu colné orgány dovážajúcej strany požiadať colné orgány vyvážajúcej strany o ďalšie informácie, ak colné orgány dovážajúcej strany považujú informácie poskytnuté colnými orgánmi vyvážajúcej strany za nedostatočné na určenie pravosti dokladov alebo skutočného pôvodu výrobkov. Ďalšie informácie, ktoré sa žiadajú, nesmú presiahnuť informácie uvedené v tomto zozname:
- ak bolo kritérium pôvodu založené na „úplnom získaní“, príslušnú kategóriu (napr. zber, ťažba, rybolov a miesto výroby),
 - ak bolo kritérium pôvodu založené na metóde hodnoty, hodnotu hotového výrobku a hodnotu všetkých nepôvodných materiálov použitých pri výrobe,
 - ak bolo kritérium pôvodu založené na zmenách v nomenklatúrnom zatriedení tovaru, zoznam všetkých nepôvodných materiálov vrátane ich nomenklatúrneho zatriedenia (na úrovni dvoch, štyroch alebo šiestich číselných znakov v závislosti od kritéria pôvodu),
 - ak bolo kritérium pôvodu založené na hmotnosti, hmotnosť hotového výrobku a hmotnosť príslušných nepôvodných materiálov použitých v hotovom výrobku,
 - ak bolo kritérium pôvodu založené na špecifickom spracovaní, opis takéhoto špecifického spracovania, ktoré zakladá pôvod príslušného výrobku, a
 - ak sa uplatňuje pravidlo o tolerancii, hodnotu alebo hmotnosť hotových výrobkov a hodnotu alebo hmotnosť nepôvodných materiálov použitých pri výrobe hotových výrobkov.
- (20) Ak odpoveď neobsahuje dostatočné informácie uvedené vyššie, ktoré colné orgány dovážajúcej strany potrebujú na určenie pravosti predmetných dokladov alebo skutočného pôvodu výrobkov, colné orgány, ktoré žiadosť podali, zamietnu nárok na preferencie s výnimkou mimoriadnych okolností (pozri oddiel 2.7 Mimoriadne okolnosti).
- (21) Colné orgány vyvážajúcej strany nezašlú colným orgánom dovážajúcej strany dôverné informácie, ktorých zverejnenie môže podľa vývozcu ohroziť jeho obchodné záujmy. Neposkytnutie dôverných informácií nesmie byť jediným dôvodom, pre ktorý colné orgány dovážajúcej strany zamietnu nárok na preferencie, ak colné orgány vyvážajúcej strany uvedú dôvody neposkytnutia dôverných informácií a preukážu status pôvodu tovaru k spokojnosti colných orgánov dovážajúcej strany.

2.5. Lehota na odpoveď na žiadosť o overenie

- (22) V článku 27 ods. 6 sa stanovuje, že výsledky overenia sa musia oznámiť čo najskôr.
- (23) Podľa článku 27 ods. 7 by mala dovážajúca strana v zásade zamietnuť nárok na preferencie, ale len v prípade, že sú súčasne splnené dve podmienky:
- žiadosť o overenie bola založená na opodstatnených pochybnostiach
 - a
 - do desiatich mesiacov od žiadosti o overenie nie je k dispozícii odpoveď alebo táto odpoveď neobsahuje dostatočné informácie na určenie pravosti príslušného dokladu alebo skutočného pôvodu výrobkov.
- (24) Z tohto ustanovenia vyplýva, že pri náhodne vybraných prípadoch na overenie nesmie dovážajúca strana zamietnuť nárok na preferencie bez odpovede vyvážajúcej strany.

2.5.1. Lehota v prípade náhodného overovania

- (25) Colné orgány vyvážajúcej strany urobia všetko, čo je v ich silách, aby v prípadoch náhodného overovania odpovedali v lehote dvanástich mesiacov. Keďže však článok 27 v prípade náhodného overovania neurčuje žiadnu lehotu, colné orgány dovážajúcej strany nezamietnu nárok na preferencie len z dôvodu, že colné orgány vyvážajúcej strany neposkytli odpoveď na žiadosť o náhodné overenie v lehote dvanástich mesiacov.

2.5.2. Lehota v prípade overovania z dôvodu opodstatnených pochybností

- (26) V prípadoch vybratých na základe opodstatnených pochybností zamietne dovážajúca strana nárok na preferencie, ak nedostane odpoveď do desiatich mesiacov od dátumu žiadosti o overenie, s výnimkou mimoriadnych okolností.

2.6. Prehodnotenie výsledkov

- (27) Výsledky overenia môže colný orgán vyvážajúcej strany vo výnimočných prípadoch prehodnotiť. Prehodnotenie pôvodnej odpovede musí prebehnúť do desiatich mesiacov od dátumu žiadosti o overenie.

2.7. Mimoriadne okolnosti

- (28) Avšak, aj ak sú splnené uvedené dve podmienky zamietnutia nároku na preferencie, v článku 27 ods. 7 sa stanovuje, že udelenie preferenčného zaobchádzania je stále prípustné na základe ustanovenia o „mimoriadnych okolnostiach“.

- (29) Dovážajúca strana môže stále rozhodnúť, že existujú mimoriadne okolnosti, pre ktoré sa nárok na preferencie ako taký nemá zamietnuť.

- (30) Mimoriadne okolnosti zahŕňajú najmä tieto situácie:

— zaslanú dovážajúcou stranou, ak:

- a) nepriaznivé udalosti, ktoré vývozca na základe rozumných očakávaní nemohol predvídať, ako napr. požiar, záplavy alebo iné prírodné katastrofy, vojna, nepokoje, teroristické činy, štrajk a pod., viedli k čiastočnej alebo úplnej strate sprievodných dokladov o pôvode alebo k ich neskorému predloženiu alebo
- b) odpoveď sa oneskorila v dôsledku nekontrolovateľných príčin ako správne alebo súdne odvolacie konanie v súlade so zákonmi a predpismi danej strany, hoci vývozca a colný orgán vyvážajúcej strany venovali splneniu povinností podľa tohto protokolu náležitú starostlivosť;

— zistilo sa, že žiadosť alebo odpoveď na žiadosť nedorazila na miesto určenia z dôvodu chýb zúčastnených orgánov,

— žiadosť alebo odpoveď na žiadosť o overenie nebola doručená pre problémy v komunikačných kanáloch (napr. zmena adresy osoby zodpovednej za overenie, vrátenie pošty z dôvodu administratívnej chyby poštových úradov atď.).

2.8. Pripomienka

- (31) Ak odpoveď ešte nebola prijatá, odporúča sa, aby colné orgány dovážajúcej strany poslali pripomienku vyvážajúcej strane pred uplynutím desaťmesačnej lehoty.

- (32) Odporúča sa, aby colné orgány vyvážajúcej strany, ktoré nie sú schopné odpovedať v rámci desaťmesačnej lehoty, informovali o tejto skutočnosti orgán, ktorý im žiadosť zaslal, pred uplynutím lehoty spolu s odhadovaným dodatočným časom trvania postupu overovania a dôvodmi oneskorenia odpovede.

2.9. *Spoločné preskúmanie*

- (33) V článku 27 ods. 8 sa uvádza, že dovážajúca strana môže byť prítomná pri overovaní pôvodu vykonávanom colnými orgánmi vyvážajúcej strany a že v takomto prípade sa pri vykonávaní žiadosti dovážajúcej strany o účasť budú obe strany riadiť článkom 7 Protokolu o vzájomnej administratívnej pomoci v colných záležitostiach. V takýchto prípadoch sa uplatňujú podmienky stanovené v článku 7. článok 7 ods. 4 Protokolu o vzájomnej administratívnej pomoci v colných záležitostiach konkrétne stanovuje, že len riadne splnomocnení úradníci dovážajúcej strany môžu byť prítomní pri preskúmaniach vykonávaných na území vyvážajúcej strany a že podmienky spoločného preskúmania určuje vyvážajúca strana.

Za Colný výbor EÚ – Kórea

Za Európsku úniu
Jean-Michel GRAVE
Brusel 8. decembra 2020

Za Kórejskú republiku
PARK Jihoon
Sejong 8. decembra 2020

ISSN 1977-0790 (elektronické vydanie)
ISSN 1725-5147 (papierové vydanie)



Úrad pre vydávanie publikácií
Európskej únie
L-2985 Luxemburg
LUXEMBURSKO

SK